BON DIA Aruba

Diahuebs 7 di Augustus 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Trahadonan di Domesa kier cambio



ORANJESTAD -- Presidente di FTA, Rudy Geerman den representacion di e trahadonan di Domesa a informa prensa cu e Contracto Colectivo di e trahadonan a vence desde luna di februari ultimo. Trahadonan di Domesa kier mira un restructuracion y aumento di salario. ***Lesa e detayenan riba pagina A3***

Topa no ta di acuerdo cu protocol di AZV



ORANJESTAD — Sindicato Topa no ta nada contento cu e protocol cu gobierno kier laga firma den dialogo social pa loke ta introduccion di un impuesto estilo bbo. Esaki, hurista di e sindicato, Lino Hernandez a duna di conoce. Tampoco cu e ponencia di minister di Finanzas cu mester kita mita di ambtenaarnan cu ta trahando.

Pagina A3

Venezolano sospecha di a mata su ruman deteni



ORANJESTAD -- Diaranson den oranan di mainta na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix autoridadnan a detene un homber na inmigracion. Esaki ta relaciona cu desaparicion di su ruman homber desde luna di Maart di 2014.

Pagina A15



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 6 Augustus 2014





02 05 06

17 31 24 (Joker) L (Letter)



0 4 9 0

Signo: Gemini



0 1 7 7



8 9 7 4

9 0 1 5

8 0 4 3



02 03 06 21

24



04 17 25 26

Mega Ball 13



1 0 6 6

2 7 5 5

4 4 8 4

DIARIO

7 4 1 4

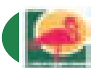
9 6 4 3

2 9 9 0

SUPER 4

0 8 0 8

30 Juli 2014



8 31 35 36

44 51 X3

$11 MILLION

29 Juli 2014



2 8 16 43

74 1 X4

$87 MILLION

Presidente Colombiano ta huramenta awe

ORANJESTAD - Awe e mandatario Juan Manuel Santos ta huramenta como presidente di Colombia pa un periodo constitucional di cuater aña.

Igualmente hunto cu Santos ta huramenta German Vargaz Llera como vice-presidente di e pais Latino Americano aki. Ambos a wordo reeligi durante eleccion pa presidente dia 15 di juni ultimo. Mandatarionan di diferente pais lo ta presente durante e acto protocolar aki. E biaha aki, Prome Minister di Corsou, Ivar Asjes, lo atende e ceremonia aki den representacion di Reino Hulandes.



Informacion suministra na Bon Dia Aruba pa Consulado di Colombia na Aruba ta indica cu e mandatario Ivarr Asjes a yega diamars ultimo na Bogota. Ayera e tabatin programa di firma un Memorandum di Entendimento (MoU) cu Colombia.
Ademas di Prome Minister di Corsou, Ivar Asjes bou representacion di Reino Hulandes, alrededor di 74 delegacion internacional lo ta presente na e acto protocolar aki. E delegadonan ta consisti di diferente Hefe di Estado, gobierno, vice-presidente, canciyernan, ministernan di diferente pais den e region y di henter mundo. Igualmente lo asisti Presidente di Union Europeo, Secretario General di OEA, Secretario General Ibero Americano y ehecutivo halto di organisacion internacional manera BID, CEPAL y CAF.

Santos a wordo reeligi cu un total di 7.816.684 voto (50.95%), mientras su rival politico Ivan Zuluaga di e mesun partido di ex-presidente Alvaro Uribe a obtene 6.917.001 voto.❑

Pa yena espacio cu e situacion di FDEC

Ta mirando posibilidad pa lesnan di arte den bario

ORANJESTAD – Segun minister di Cultura, gobierno ta mira e posibilidad pa hunto cu otro instancianan amplia e programa di lesnan di arte pa ofrece den centro di barionan.

Esaki minister a duna di conoce despues di a reuni cu Scol di Musica Rufo Wever. Scol di Musica Rufo Wever tin hopi aña di existencia dunando lesnan di musica riba un nivel halto.
Pues pa e motibo aki a combersa cu directiva, docente y cu e Director di Scol di Musica Rufo Wever, Sr. Felix ‘Chuchu’ Hoek, pa asina yega na ideanan con pa amplia nan servicionan pa asina aki duna mas mucha y hobennan den e diferente barionan rond di nos isla e oportunidad pa siña toca un instrument.





Manera Sr. Hoek a splica, Scol di Musica a acerca Minister Oduber pa asina wak den ki forma nan lo por contribui pa asina aki yena e espacio cu e situacion di FDEC a laga atras den e diferente barionan y expande loke nan ta ofrece na e momentonan aki.
E reunion aki tabata uno sumamente positivo unda cu Scol di Musica a presenta nan sugerencianan na Minister Oduber kende tambe a splica un poco mas di su vision di na unda e lo kier mira e desaroyo di arte y cultura den barionan yega. Sr. Hoek a splica di lo bay reuni den su seno pa asina aki mira den ki forma nan lo por complementa cu nan servicionan e plan di Minister di Cultura, pa asina aki hunto yega na plannan mas concreto pa un proyecto sostenibel cu lo beneficia e usuario.
Segun Minister Oduber, su vision ta pa crea un relacion di partner y traha hunto cu e diferente instancianan manera Scol di Musica Rufo Wever, pa asina aki brinda oportunidad na tur alumno cu tabata haci uzo di FDEC su servicionan, incluso pa amplia e cantidad di alumno cu un grupo mas grandi di mucha y hobennan, cu no a haya oportunidad y no tabata tin manera pa participa, pa nan tambe por conoce nan talento mas di cerca y desaroya esaki.❑

Trahadonan di Domesa kier restructuracion y aumento di salario





ORANJESTAD-- Presidente di FTA, e sindicalista veterano Rudy Geerman den representacion di e trahadonan di Domesa a informa prensa cu e Contracto Colectivo (CAO) di e trahadonan a vence desde luna di februari ultimo y nan ta sinti cu gerencia di e compania a tarda pa negosha, ya cu nan a sinta na mesa te na luna di april.

Un di e punto clave cu sindicato FTA kier negosha cu gerencia di Domesa tin di haber cu restructuracion di e salarionan.

"Pa e trabou cu e trahadonan mester haci y pa e responsabilidad cu nan mester carga di e trabou aki y cu arma, mi ta kere cu e trabou mester wordo reahusta prome y despues pone un aumento", e sindicalista a bisa.

FTA a bin cu e proposicion aki riba mesa di negociacion ya cu ora ta pone un aumento riba salario actual di e trahadonan cu ta abou, e ta keda abou.

Mas salario

Sr. Geerman a expresa cu di parti di e trahadonan nan ta sinti cu gerencia di e compania no kier tende. E ta sugeri cu tin formula pa yega na un solucion di e impasse laboral aki. Un di nan ta cu e compania por considera un aumento di 22% pero esaki por bay gradual, kiermen reparti den un CAO di cinco aña di duracion, alrededor di 5% anual. E base di e impasse laboral aki tin di haber specificamente cu salario. Ya cu e riesgo y peliger di e trabou aki ta keda, segun sr. Geerman di FTA.

Pero di otro banda -segun sr. Geerman- gerencia di Domesa ta haya cu un aumento di 22% ta hopi. "Claro cu e ta mustra hopi, pero mientras cu bo salario ta abou..." P'esey e trahadonan representa pa FTA ta boga pa bin cu un restructuracion di salario prome y despues pone aumento.

Naturalmente e compania a bin cu su propio proposicion pero e trahadonan no a acepta. Ambos banda a bolbe sinta na mesa y diabierna nan a pidi compania pa haya un contesta diabierna atardi, sin embargo esaki no a sosode.

Dialuna ultimo FTA a bolbe manda otro proposicion pa e compania.

Den e caso aki ayera gerencia di Domesa a manda un contesta cu no a cay den bon tera cerca di e trahadonan. Pero e trahadonan ta masha mal contento ya cu for di diabierna nan ta wardando y independiente di e situacion aki e trahadonan a bay traha dialuna. Pero diamars atardi e trahadonan a dicidi di bisa ta basta y nan a bay den accion ayera mainta.

Ta basta!

Presidente di FTA a bisa cu diamars atardi nan a bolbe di manda un carta pa gerencia di Domesa, caminda nan ta ripiti cu ainda nan ta wardado un contesta riba nan proposicion. Ayera e trahado a presenta tempran na pia di trabou unda nan a warda te merdia un contesta. Pero ora cu finalmente e contesta di gerencia di e compania di transporte di placa a drenta, e ora nan a bisa definitivamente: Ta basta!.

E trahadonan determina a para trabou y di biaha nan a bisa representante di e compania na Corsou cu mientras cu FTA no ta haya contesta e trahadonan no ta bay traha.

E trahadonan a para pafo di e compania hunto cu presidente di FTA, wardando te anochi pa haya un contesta for di Corsou. Si nan no ta haya un contesta satisfactorio pa nan demanda laboral, e trahado lo bay den accion awe mainta tambe. "Nos kier un solucion!", asina presidente di FTA a bisa.

E lider sindical a bisa cu nan ta consciente di e problemanan cu e compania ta pasando aden; pero e problema awor ta den nan man pa soluciona. Ayera tardi ainda gerencia di Domesa tabata ocupa cu un proposicion y aparentemente tin un acercamento. Pero mientras cu e trahadonan no ta haya esaki preto riba blanco, nan ta determina pa no bay traha awe. Unabes cu nan haya e proposicion por escrito, e ora si e trahadonan lo sigui traha y brinda e servicio debidamente.❑

Tambe cu critica riba minister Bermudez

Topa no ta di acuerdo cu protocol di Dialogo Social pa cu AZV

ORANJESTAD — Sindicato Topa no ta nada contento cu e protocol cu gobierno kier laga firma den dialogo social pa loke ta introduccion di un impuesto estilo bbo di 1 porciento pa cuido medico cu ta wordo cubri pa AZV. Lino Hernandez, hurista di e sindicato di trahador di gobierno. A duna esaki di conoce ayera durante un conferencia di prensa. Tambe pa loke ta ponencia di minister di Finanzas Angel Bermudez cu mester kita mita di ambtenaarnan cu ta trahando awo.

Hernandez ta comenta cu e 1 porciento di bbo riba cuido cu lo bay wordo introduci desde 1 di september 2015 lo bay parcialmente na aumento di salario di dokternan di cas y specialistanan. Topa no ta di acuerdo cu esaki y ta haya cu mester atende cu e situacion den e fondo mes prome cu pidi mas placa for di pueblo.

"Nos tin cu bay wak e structura di AZV riba su mes. Esey ta prome paso cu gobierno tin cu tuma, hunto cu e uitvoeringsorgaan mes. Despues bo ta bay wak con bo por drech'e na e miho forma posibel, paso awo cada bes tin tekort pa loke ta parti financiero." Hernandez ta señala riba dje cu den propio ley di AZV tin



para cu si tin falta di likides den fondo di AZV, gobierno via minister di Finanzas ta esun responsabel pa cay aden y suplementa e fondo. Cu e bbo culmulativo cu tin planea, AZV lo bay haya mas placa cu si nan hisa e premie cu 1 porciento, segun Hernandez. Topa ta apela na e participantenan na dialogo social pa lesa e protocol un par di biaha mas y reconsidera su contenido prome cu firma.

'Con un dienst ta bay draai?'

Hernandez tambe tabata hopi critico riba ponencia di minister Bermudez cu mester manda alrededor di 50 porciento e di trahadonan di gobierno cas. Segun e sindicalista, a pesar cu e ta keda bisa cu e vakminister y no tin niun punto di salida politico, Bermudez ta keda expresa su mes politicamente cada biaha. E minister awo kier manda mita di ambtenarij cas.

Segun Hernandez, despues cu a manda cantidad di contratista cas, awo por ehempel departamento di impuesto Siad a haya su mes confronta cu un 'onderbezetting'. "Awo nan ta poniendo hende haci trabou cu no ta para den nan taakomschrijving", segun Bermudez. "Con un dienst ta bay draai si bo tin 150 hende anto bo ta kita mita anto keda cu 75 hende? Cu 150 hende mes bo por keda onderbezet. Mi kier pidi minister Bermudez pensa dos bes prome cu haci expresionnan asina."❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Alarma no a wordo bati ainda pa menasa di Ebola den nos region

ORANJESTAD - Desde di historia di humanidad semper virus y bacteria ta menasa nos existencia.

Awor un biaha mas virus di Ebola ta hopi den noticia, mirando un epidemia cu a sosode den e ultimo siman nan na parti west di Uganda y cu a causa morto di 16 hende caba na Africa.

Y aunke e virus fatal tin su origen den e continente aki relativamente leu for di nos, recientemente dos pashent infecta cu Ebola cu a wordo hiba pa Merca.

Nancy Writebol kende ta un misionero nurse infecta na Liberia ta wordo trata na Atlanta Georgia na hospital di Universidad di Emroy. Mientras e doctor Kent Brantly cu tabata e prome pashent kende tambe ta den e mesun hospital. E hendenan aki cu ta traha cu pashentnan den hospital ta esun mas sensibel pa wordo infecta cu Ebola.

Bon Dia Aruba a papia ayera cu sr. Eugene Maduro di seccion di Epidemiologia di Departamento di Salubridad di Aruba (DESPA) kende a splica cu e virus aki normalmente ta biba den e ratonan di anochi cu ta transmiti e virus aki na otro bestianan pa ehempel macaco cu ta biba den selva. Ora cu e hendenan tin contacto hopi cerca cu e bestianan cu Ebola, ser humano ta wordo contagia cu e virus aki. Di e forma aki ta pasa di bestia pa hende y di hende pa hende.

Con un persona ta wordo contagia cu Ebola?

Sr. Maduro a laga sa cu e persona ta wordo contagia pa medio di un contacto hopi cerca cu un persona cu ta experimentando e sintomanan di keintura di Ebola. E contacto ta sosode via likido corporal ya sea sodo, orina, diarea y sanger. Tambe materialnan infecta cu e sanger y tambe via corta cu e persona infecta tin riba nan cuero y cu por bira un fuente di contagia.

E sintomanan ta parce esun di griep y ta facil pa confundi den e diagnostica. Keintura pisa, dolor di spiernan y join, zwak, dolor di garganta y cabes cual ta hopi parce griep. Sin embargo e persona infecta cu Ebola ta presenta diarea, sacamento, grawatashi, wowonan cora y sangramento paden y pafo di curpa, ya cu bo higra y bo riñon ta wordo afecta. E virus ta ataca e celnan cu ta paden di e adernan fini y pa motibo cu nan trombocyt ta daña, nan no ta capaz di para e sangramento loke ta conduci na morto di e persona pa motibo di e perdida di sanger. Sr. Maduro a indica cu den cierto caso so a wordo registra hemoragia interno y te hasta externo.

E persona infecta cu e virus te ora cu ta ser presenta e sintomanan ta varia entre dos dia y tres siman. Tin datonan cu ta indica cu te hasta despues di 8 pa 9 siman cu un persona masculino cu a recupera di e virus di Ebola, e por ta contagioso ainda via su sperma.

Segun informacion cu Bon Dia Aruba a compila, e virus aki ta yama asina pasobra tin un riu cu yama Ebola Valley na e pais Congo (ex Zaire) cu ta cerca di e luga unda e prome epidemia a tuma luga na 1976 na un hospital dirigi pa soeurnan Flamenco.

Situacion na Aruba

Merca a caba di adopta medidanan preventivo nivel dos (2) pa e hendenan cu a bay bishita of cu a bini di bishita Africa pa asina contraresta presencia di e virus aki den nan pais. E nivel dos ta conseha pa bo no biaha pa Africa mientras cu e virus ta andando; of si bo ta bay mes mester tuma medida preventivo pa evita cualkier tipo di contacto cu hende cu ta experenciando e malesa aki.

Na Aruba alarma no a wordo bati, y tampoco ta existi niun caso di e virus aki. Sr. Maduro a laga sa cu DESPA ta haya informacion regularmente for di Organisacion Internacional di Salud, y ainda alarma no a wordo bati pa nos region. Unico pais riba nos continente ta Merca cu a saca un alerta specificamente pa hende cu ta biahando pa Africa.

Sr. Maduro ta consciente cu ya den nos comunidad nos hendenan a cuminsa papia mas di Ebola, pero no mester kita afo cu un contacto cu e virus ta sosode ora cu e persona ta malo caba, y bo persona tin contacto hopi di cerca cu un persona asina.

A pesar cu Organisacion Mundial di Salud (OMS) a sigura cu e epidemia ta controla, tin panico y angustia den e poblacion general. Sr.



Maduro a bisa cu Ebola ta un virus letal caminda 90% di e casonan di persona infecta ta fayece. "E tin un indice di mortalidad hopi halto, e ta un virus hopi contagioso", el a bisa.

Protocol

Aruba como un isla turistico masha bishita pa medio di dos Puerto di acceso ya sea via nos waf nos autoridadnan competente tin estrecho comunicacion cu DESPA ora ta ser presenta un caso sospechoso. Ora cu eventualmente un malesa infeccioso basta mortal ta wordo preseta, DESPA ta activa un plan pa trata cu e pashent, y esaki ta bay conhuntamente cu hospital pa e persona wordo isola y haya su tratamento. Via nos aeropuerto si nan no tin un bista stricto riba cualkier caso sospechoso. Sinembargo dor di implementacion di regulacion internacional tanto airport como waf di Aruba tin cu cumpli cu cierto rekisitonan. Esta, si nan ta observa un persona cu ta drenta Aruba cu un infeccion cu por bira un problema pa salud publico nan tin cu raporta na DESPA y despues DESPA ta reporta na organisacion internacional. Sinembargo esaki ta un protocol cu mester wordo implementa den 1 of 2 aña. Prome mester realisa un inventarisacion di locual nos tin na Aruba pa atende casonan asina. Esaki no ta riba papel ainda pero den futuro cercano tur instancia mester sinta hunto pa evalua e forma pa atende casonan asina manera Ebola. Un platforma lo ta e plan completo manera cu a wordo describi den tempo di virus H1N1.

"No ta cuestion cu nos no tin nada tin algo existente, pero mester wordo adapta pa cada situacion cu ta presenta su mes na e momento ey", el a laga sa. Sr. Eugene Maduro ta kere cu por ta un plan asina cu a wordo uza pa contraresta un virus cu a plama hopi lihe, lo ta util, pero mester wordo adapta na e virus di Ebola.❑

Trabounan riba MFA Noord ta visibel

ORANJESTAD – Mientras cu e trabounan ta canando, director di Acomodacionnan Multifuncional (MFA) Anky Vrolijk ta señala cu pa banda di e preparacion di e personal y servicionan cu lo bin, tin mas resultadonan positivo. Henter e parti di construccion di MFA ta programa pa keda cla fin di proximo siman arkitecto Orlando Hoevertsz a indica










Personal di MFA y oficina di Gobierno auxilia a pasa den tayernan di capacitacion y motivacion, mientras cu mas servicio publico ta confirmando nan presencia den e edificio multifuncional aki.

Facilidad pa Aruba

"E ta un satisfaccion grandi, no solamente pa mi pero pa e arkitecto y pa tur partner envolvi". Algo cu ta bay bira algo hopi positivo no solamente pa e comunidad di Noord, pero pa Aruba henter pasobra e ta nifica tambe cu nos ta bay optimalisa e servicio cu ta bay tin aki den y tur hende lo beneficia di esey tambe, sra. Vrolijk a comenta.

Sra. Vrolijk ta forma parti di un comision cu ta sinta regularmente pa atende tur asunto relaciona cu e proyecto. Di e manera aki Gabinete Mike Eman II ta fomenta un bon comunicacion y ta hiba un control estricto di su ehecucion. Ta importante cu tur hende ta sinta na mesa hunto pa percura cu tur cos ta bay manera planea of cambia algo si esey ta necesario, segun sra. Vrolijk.

Capacidad pa miho servicio

Banda di esey, oficina di MFA ta den combersacion cu departamentonan manera Biblioteca Nacional Aruba, WEB, AZV y otronan. Tin hopi punto pa pasa riba nan pa garantisa cu tur hende ta satisfecho cu e producto final, y cu ta completamente capacita pa brinda e miho servicio posibel na publico.

Sra. Vrolijk a sigui bisa cu detayenan manera espacio, material y decoracion ta wordo trata pa asina cada departamento ta facilmente visibel un bes paden y e usuario sa unda pa bay y kico pa haci.



Aunke no a defini un orario ainda, sigur por spera cu e MFA lo ta habri for di mainta trempan te anochi. Esaki ta conta mas tanto pa espacio di reunion.

"Director Vrolijk a indica cu locual cu ta hopi importante pa hendenan sa ta, cu nos ta bay ta hopi innovativo no solamente cu orario y sistema di traha, pero tambe pa e parti "green" uzando panel solar; tur den un solo pakete pe ta mas eficiente posibel".

Anochi informativo

Adicional, MFA a tene anochinan di informacion pa reuni cu habitante y organisacionnan boluntario. Ta busca pa haya un grupo amplio cu ta inclui tur sector y disciplina den comunidad.

A base di esaki ta forma un grupo di trabou di clientenan cu lo ta un directiva di hendenan di e bario mes, segun sra. Vrolijk. E idea su tras ta pa nan mes bin cu idea di con por desaroya e funcion di MFA cu enfoke riba e parti social. "Pa Noord nos tin un grupo hopi grandi interesa", Vrolijk a duna di conoce. Mirando tur esaki, por bisa cu ehecucion di e vision di Prome Minister Mike Eman pa barionan conta cu un punto di encuentro cu ta eleva e calidad di bida di e habitante, ta birando un realidad. MFA Noord ta e ehempel di con e otro cuater centronan lo funciona rond di Aruba, cada un ahusta na nan necesidadnan specifico, segun sra. Vrolijk

Arkitectura di MFA

Sr. Hoevertsz a conta cu awo cu nan tin un siman caba instalando e structuranan di hero, e y su ekipo a cuminsa ricibi comentarionan positivo di con grandi e edificio ta mustra.

Columnanan blauw cu ta bay halto ta hala atencion di tur cu ta pasa den cercania di crusada di Noord.

Esey ta e señal cla cu e construccion di e MFA di e districto, e prome di cinco rond di Aruba, ta bayendo dilanti.

Combersando cu arkitecto di e proyecto sr. Hoevertsz el a splica, entre otro, cu ya caba tur e columnanan a keda instala firmemente na e fundeshi. Actualmente ta poniendo e diferente biganan horizontal cu ta forma e vloer di e di dos piso como tambe e dak di e edificio moderno.

"Esaki ta un fase hopi satisfactorio caminda tur hende por wak e edificio bay halto. Dos siman pasa nos a cuminsa haya e heronan, tur esaki ta bay basta lihe paso ta traha cu e grua". Sr. Hoevertsz a indica. Tur e columna y biganan di hero a wordo fabrica na Hulanda na un exactitud cu mester djis bols nan na otro. Manera arkitecto Hoevertsz a bisa, "e ta un sorto di bouwpakket".

Canando na tempo

Despues ta sigui cu e plachinan di e vloer cu yama 'super floor' y ta un metal cu lo pone pa e prome piso. Djey ta pone e hero pa e beton, pasa tur tuberia y asina pa cuminsamento di september lo basha e vloer ariba. Despues cu vloer y daknan ta cla lo cuminsa cu e trabou di detaye, interior y mudamento. E edificio ta canando segun schedule cu ta bisa cu lo ta cla den prome trimester di 2015.

Hopi planificacion

Pero pa e parti aki por cana suavemente y manera mester ta, tabatin hopi trabou di planificacion y comunicacion entre tur e socionan di e proyecto.

"E proceso mester bay hopi exacto", arkitecto Hoevertsz a bisa. Pa e motibo aki nan a traha un mapa cu despues a wordo manda pa expertonan di hero na Hulanda.

A base di e mapa aki nan a traha nan propio plan y pinturanan cu a wordo coordina hunto cu e compania Bohama, cu ta e contratista aki na Aruba, sr. Hoeverts a indica. E ultimo ta necesario pasobra den e fundeshi tin tur e hancramento caminda e columnanan ta bay.

"Awo cu e hero ta akinan, e ta fit precies cu tur e balkinan memey di e columnanan", segun sr. Hoevertsz y e ta un proceso di basta luna caba cu ta andando.

Tur cos ta fit hopi bon, ta djis un cuestion di bols nan na otro e ta, segun sr. Hoevertsz a splica. Di e manera aki e ta wak su vision y diseño bira un realidad.

E columnanan blauw lo ta visibel tanto di pafo como di paden. Adicional ta facilita e trabou di e contratista. "Hopi lihe bo ta yega na e prome piso y na e dak". E ta un proceso cu ta bay basta lihe cu por cuminsa cu e detayenan final basta lihe, sr. Hoevertsz a conclui.❑

Segun Topa:

Tin preocupacion pa e ultimo desaroyonan di AZV



ORANJESTAD - Sindicato Topa a tene un rueda di prensa pa trece diferente opinion y preocupacion rond di desaroyonan di AZV na e momentonan aki. Segun presidente di Topa Rene Bernabela, e siman aki tin firmamento di e CAO pa loke ta aumento di AZV.

E ta remarca cu tin un protocol den formacion, di cual invitacionnan ya a wordo manda pa gremionan comercial y sindical pa yega na un firmamento di e protocol cual lo tuma luga na e edificio di Edward Cheung.

Preocupacion di Topa

E contenido di e protocol ta e parti basico di cual sindicato Topa kier a papia. Segun sr. Bernabela como cu sindicato Topa ta un sindicato cu ta sali na defensa di tur locual ta husticia social, e topico aki a hala su atencion. "Cosnan no ta cuadra cu e situacion cu Aruba ta aden," sr. Bernabela ta referi na e crisis financiero economico na Aruba, CFT cu ta haciendo investigacion di e presupuesto 2014, Conseho di Minister cu tin un "Koningklijk Besluit" y riba dje e aspecto di "Health Tax". "Pero manera a wordo bisa e nomber mester ta "Bestemming belasting", sr. Bernabela a bisa.

Topa ta enfoca riba e contenido di e protocol y ta ilustra cu e protocol tin diferente faceta cual e sindicato ta cuestiona e diferente di e puntonan.

BBO acumulativo

Un di e puntonan aki ta esun principal di e 1 porciento cu lo wordo implementa. Cual segun informacion ricibi ta duna indicacion cu esaki ta e BBO cu ta bira acumulativo cu e posibilidad di yega te na 4 porciento, sr. Bernabela a splica. Si nos mira e otro banda, sr. Bernabela ta referi na e cuido cu AZV ta ofrece na nos comunidad y e cuido medico en general, esaki ta lagando hopi di desea.



Un otro punto cu a hala atencion di sr. Bernabela ta e maneho y structura di maneho cuminsando for di director bay abou tambe mester mehoracion. "Recientemente tabata tin un atardi di informacion cu Camara di Comercio (KVK) na unda e director di AZV tabata invita. Ainda Topa ta wardando contesta di e director riba e pregunta riba e Rubianonan cu tin cu wordo transporta na e hospital na Hulanda con e procedura ta hinca den otro y kico ta e rekisitonan pa esaki tuma luga.

E director a bisa na e ocasion aki cu no tin nada firma y ta negociando esaki. "Ni 24 ora despues nos di Topa a ricibi informacion for di fuentenan na Hulanda, cu ta bisa locual e director di AZV a duna como declaracion den e presentacion no ta asina", sr. Bernabela a indica.❑

Expertonan buscando e origen di Papiamento

ORANJESTAD - Ayera a tuma luga e di dos dia di e conferencia linguistico cu ta tumando luga na Holiday Inn Beach Resort, Aruba. E conferencia aki lo continua te dia 8 di augustus. Durante e conferencia profesionalnan internacional a elabora riba historia, expresion di idioma, idiomanan comun na otro y mas.

E mainta a cuminsa cu un secuencia similar na esun cu nos matutino a publica ayera. Mainta trempan e registracion di e delegacionnan a tuma luga pa prepara pa cuminsa cu e prome charla pa 9or di mainta. E sesion aki ta e prome di e dia pero ta e di 7 sesion di un total di 17 sesion cu lo tin durante e dianan di e conferencia.

Sesion cortico

E sesion ayera tabata tin un duracion di 2 ora cu ta consisti di 6 diferente charla cortico y alabes informativo, presenta pa diferente profesional. Locual cu Bon Dia Aruba a tuma nota di dje ta e 20 pa cada topico cu ta pone esunnan presente pone hopi atencion y capta di biaha locual cu e informacion ta.

Continua riba Pagina 7





Origen di Papiamento

Continuacion di Pagina 6

Na final di cada uno personanan a haya oportunidad pa haci algun pregunta prome cu sigui cu e otro.

Topiconan di charla

Algun di e temanan cu a wordo trata ayera tabata riba e lenguahe Creole, manera e largura y frecuencia di palabranan y e fenomeno cultural, idioma Papiamento, locual cu Aruba, Boneiro y Corsou tin den comun cu Malacca, Evaluacion di navi cual ta un Creole cu origen di Jamaica y mas.

En comun cu Malacca

E idioma ta yama Papia Kristang y Papiamento y Papiamento tin cosnan en comun cu otro. E discusion di e origen di papiamento ainda ta controversial, como cu e ta wordo categorisa pa algun experto pa Creole Spaño y pa otro Creole Portugues, segun Marco Schaumloeffel, di University of the West Indies, Cave Hill. A pesar di esaki estudionan haci mas recien ta indica cu e origen ta mas di parti West di Africa, cual ta laga poco espacio pa speculacion si Papiamento tin un origen Spaño, sr. Schaumloeffel a duna di conoce.

E meta di e charla tabata pa trece mas evidencia na fabor di e origen di Papiamento haciendo un investigacion unico riba e historia linguistico cu ta conecta Papiamento cu Papia Kristang. Historia basa riba linguista ta locual ta conecta e data y alabes ta evidencia natural di e conexion di e dos idiomanan, sr. Schaumloeffel a bisa.

Comparacion

na prome instante e ta mustra straño pa compara un Creole Portugues desaroya na parti Zuid Oost di paisnan Asiatico, cu un otro Creole papia na paisnan cu a wordo colonisa pa Hulandes den e region Caribense, pa motibo cu nan ta asina leu for di otro. “Pero Papia Krisang por wordo studia como cu e no tin influencia Spaño den dje”.

E linguistanan den papiamento cu ta wordo comparti cu esun den Papia Krisang ta wordo compara pa 4 aspecto cu ta hopi relevante segun sr. Schaumloeffel. E categorianan gramatical aki ta e formacion y uzo di “Tense, Mood, Aspect (TMA). E uzo multifuncional di “cu”, y analisis di diferente verbo y uzo gramatical.





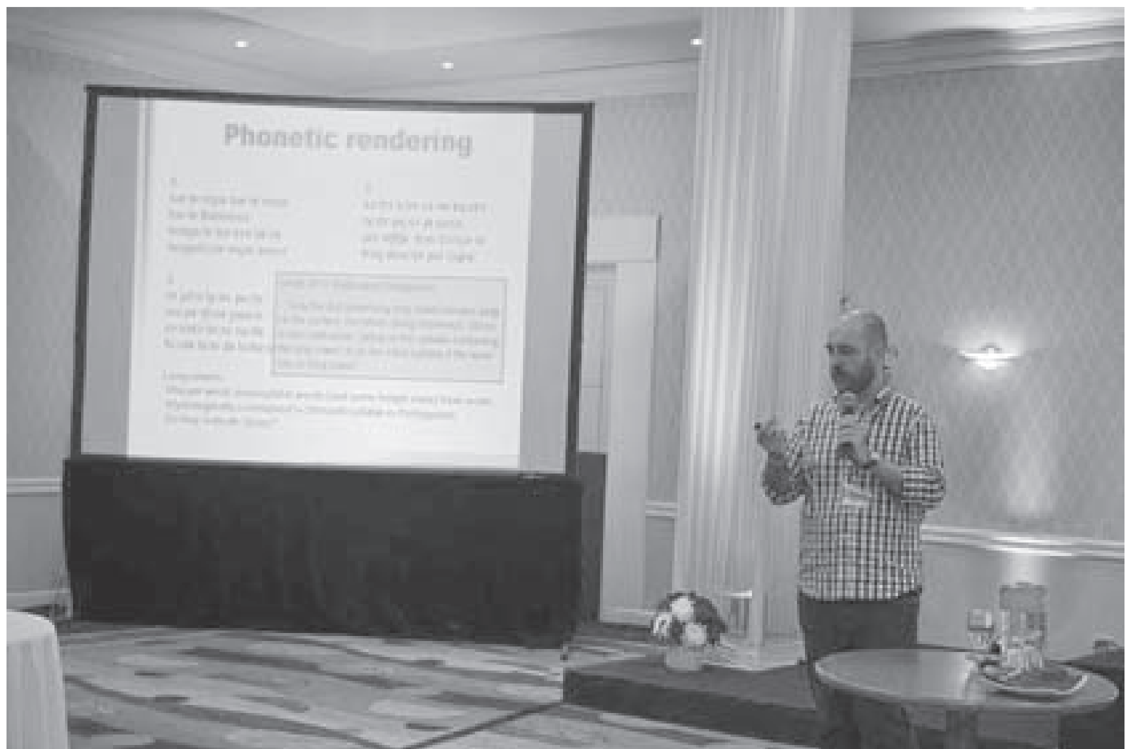
Evidencia

e evidencia segun sr. Schaumloeffel ta indica cu e origen di Papiamento no por wordo analisa y compronde si historia Portugues di e lenguahe ta wordo ignora. E conexion aki ta wordo forma for di e parti west di Africa y e Creole Portugues cu ta wordo papia den e region ey. Posiblemente esaki a wordo influencia tambe pa e emigracion di Hudiunan y nan sirbidonan cu a bini for di Brazil Hulandes e tempo ey y Corsou.

Aunke cu no ta conecta directamente cu e Creole Portugues di West Africa, Papia Kristang ta forma parti di un herment ideal pa comparacion den e caso aki como e no tin influencia di Spaño aden, sr. Schaumloefel a remarca. Cu e investigacion aki ta conclui cu Papiamento definitivamente tin e base importante di e Portugues y Portugues Creole den e formacion di e idioma. Asina sr. Schaumloeffel a finalisa su charla.

Keynote speakers

Despues di mas o menos dos ora e delegacion cu ta na Aruba ta haya break pa relaha un rato y pa continua cu mas di e charlanan riba e planificacion di e dia ey. Despues di 5’or di atardi e “Keynote speakers” a hiba palabra riba e balor di Caboverdiano y e logronan di Papiamento den e milenio nobo.







Programa awe

Awe un biaha mas e conferencianan ta continua for di mainta trempan unda cu lo continua cu e analisis di e diferente idiomanan den e paisnan den Caribe, enfocando ariba e conexion y origen di esakinan y nan influencia. Awe por spera 4 sesion un biaha mas di e expertonan riba lenguahe den Caribe. Enfoke lo wordo poni riba “Nigerian Pidgin y Chanaian Pidgin” esaki lo wordo presenta den Ingles.

Analisis di e Papiamento di islanan A B C pa relaciona y reconstrui e conexion di e islanan aki cu Venezuela. Y tambe estudionan haci riba adultonan di Caribe cu ta siña diferente lenguahe, e pregunta cu lo wordo contesta ta si e adultonan aki ta siña un lenguahe cu no ta completo. Esaki ta algun di e temanan cu lo tin riba e planificacion di awe, pa tin un bista di e direccion di e conferencia.❑

BON DIA Aruba

Ta parce cu fayo den control na Censo y Inmigracion a pone cu

Varios mama a bay biba den exterior cu nan yiu menor di edad sin autorisacion di e tata







ORANJESTAD – Varios mama ta haciendo practicanan inexplicabel y ta bay for di Aruba pa bay bida den exterior, sin autorisacion di e tata. Tin varios caso conoci y e tatanan ta man na cabes.

Fayo na Censo

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu tin un situacion hopi preocupante reinando. Por a compronde cu tin indicacion fuerte cu lo tin fayo den control na Censo cu ta pone cu cierto mamanan ta dicidi di bay biba den exterior cu nan yiu menor di edad pero sin e autorisacion di e tata.

Bon Dia Aruba por a compronde cu segun e ley di paspoort, ora un mucha ta menor di edad y kier saca paspoort, e mayornan cu ta voogd di e mucha mester bay e departamento di paspoort na Censo pa firma pa e mucha. No por ta asina cu e mama su of e tata su ta bay firma. Ambos mester ta presente hunto cu e mucha na Censo y cu tur e documentonan necesario di identificacion pa asina e empleadonan di Censo mes por constata cu en berdad ta e mama y tata. Tanto e tata como e mama mester firma documentonan y tambe den e paspoort. E ora ey ta sigui cu e procedura pa traha e paspoort di e mucha y despues di algun siman, e mayornan lo por pasa busca esaki.

Con por ta posibel cu un mama ta logra saca e paspoort di e mucha, sin cu e tata a firma? Esaki ta un fayo den control na Censo ya cu manera a menciona, e ley di paspoort ta bisa bon cla cu e mayornan di e mucha mester presenta hunto.

Fayo na inmigracion

Con por ta posibel cu na Inmigracion ta laga e mama pasa cu e mucha, sin averigua si e tata a duna autorisacion pa e mama por bay cu e mucha. Si e mama ta biaha cu e mucha pa vacacion, esey ariba su mes no ta un problema. Pero e hecho cu e mama ta bay establece su mes den exterior, esaki ta un asunto hopi serio.

Bon Dia Aruba por a compronde cu e tatanan cu a bira victima, a bay haci denuncia y ta mirando ki tramitenan lo por bay haci. Ta asina cu tin un tata a biaha bay exterior pa aya e cuminsa un caso pa e por haya su yiu bek. E tatanan ta sinti nan mes hopi malo pasobra nan no sa nada di nan yiu. Bon Dia Aruba lo sigui e casonan aki di cerca y lo sigui informa asina cu mas informacion ta disponibel.❏

Bou di guia di Richard de Meij

Na Universidad di Aruba tin tayer “Learning in the 21st century”

ORANJESTAD -- Universidad di Aruba, ta organisa for di 11te cu 13 di augustus 2014 un serie di tayer cu e titulo “Learning in the 21st century”. E tayernan ta bou di guia di sr. Richard de Meij, un Arubiano cu ta docente di Frances y Spaño na Hartford Public Highschool na Connecticut.

Richard a studia logopedia y linguistica aplica na Universidad di Florida y ta domina 8 idioma (Papiamento, Hulandes, Ingles, Spaño, Frances, Portugues, Aleman, Italiano). Sr. de Meij alabes, ta specialista den e ramo di tecnologia educativo y regularmente ta facilitado na diferente congreso na Merca. Pa mas informacion tocante di sr. Richard de Meij por subi su websitewww.celebratelanguages.com/founder

Cada tayer ta enfoca ariba diferente aspectonan relaciona cu educacion y tecnologia den siglo 21. Teniendo na cuenta e revolucion tecnologico cu ta andando den e mundo di educacion; Studiantenan ta experiencia mundo, enseñansa y colaboracion na un manera antes nunca posibel y den un presente inevitabel. Telefonnan inteligente (Smartphones) a bira indispensabel den un cultura moderno y ta wordo uza como un herment educativo den diferente scolnan rond mundo.

Tayer 1: “ i-Student: Today’s students in yesterday’s classrooms; let’s fix this!”
Fecha: Dialuna, 11 di augustus, 2014. Ora: 8.30 am - 11.30 am of 2.30 pm – 5.30 pm. Luga: Universidad di Aruba, L.G. Smith Blvd. 158 (banda di Crown).

Tayer 2: 21st Century presentational tools: Away with PowerPoint and in with Prezi& more. Fecha: Diamars, 12di augustus, 2014. Ora: 8.30 am - 11.30 am of 2.30 pm - 5.30 pm. Luga: Universidad di Aruba, L.G. Smith Blvd. 158 (banda di Crown).

Tayer 3: Make your classroom come alive for lively students! Fecha: Diaranson, 13 di augustus, 2014. Ora: 8.30 am- 11.30 am of 2.30 pm - 5.30 pm. Luga: Universidad di Aruba, L.G. Smith Blvd. 158 (banda di Crown).

Lectura: “ Smartphone – Dumb School: the changing roles of the teacher in the 21stcentury”. Fecha: Diaranson, 13 di augustus, 2014. Ora: 6.30 pm – 8.00 pm. Luga: Aula, Universidad di Aruba, J.E. Irausquinplein 4.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Center for Life Long Learning na Universidad di Aruba, tel. 588.9946 ext. 262/263 of via e-mail cll@ua.aw.❏

Wallstreet lo cera cu un subida leve

NEW YORK (AP) – E mercado stock market Mericano a establece ayera despues cu e accionnan di empresa di energia y e ganashinan di un cerbeseria importante a yuda compensa e perdidanan reciente.

E mercado di balor a cera e periodo cu poco cambio despues di un bahada pronuncia e dia anterior, ora cu Rusia a manda efectivo y ekiponan militar na su frontera cu Ucrania.

Ganashinan superior

E cerbeseria Molson Coors, tabata e ganado di e temporada den e indice di Standard & Poors 500, despues di declara ganashinan superior na loke a wordo spera. Di su banda, 21st Century Fox a subi tras di e noticia cu nan lo bandona nan plan di adkiri Time Warner.

E mercado stock a sufri volatilidad den simannan reciente y luna pasa nan a bay bek na nan prome declinacion desde januari. E inversionistanan a mira señalnan cu e economia Mericano ta fortalece contra e menasa di un mayor conflicto na Ucrania, mescos cu e perspectiva cu e Reserva Federal ta aumenta su tasa di interes di referencia.

Un bon cara

"Di un banda e economia Mericano ta cuminsa mustra bon cara, pero di un otro banda, e mercadonan ta spanta di loke ta sosode na Ucrania y Rusia," Anastasia Amoroso, strategia di mercadonan global di J.P. Morgan Funds, a bisa.

E indice di Standard & Poor's 500 a subi un fraccion di un punto (menos di 0.1%) pa cera den 1.920,24. E indice a perde 18 punto (1%) diamars y aunke e ta na laira pa loke ta den e aña, el a perde 3.5% di su record hisa di dia 24 di juli.

Dow Jones a subi

Di su banda, e promedio industrial Dow Jones, a subi 13,87 punto (0.1%) na 16.443,34 y e indice componi Nasdaq, a ascende 2.2 punto (0.1%) pa cera riba 4.355,05.

E cerbeseria Molson Coors a aumenta 6% despues di a informa cu su ganashinan di e di dos trimester a subi 9%. Miho prijsnan a compensa un bahamento global den e volumen di benta di e cerbes. Ademas di observa di cerca e declaracionnan di resultado, e inversionistanan tambe tabata tin e bista fiho riba dos union cu finalmente no a concretisa.

Sprint

Sprint a baha cu 1,38 dollar (19%), na 5,90, despues cu e empresa di telefon mobil a informa cu nan ta bandona nan plan pa adkiri T-Mobile US. Sprint mester a convence autoridadnan normativo di aproba e union di e di tercer y cuarto compania di telefon di e pais, segun e corant The Wall Street Journal. Sprint tambe a dicidi di reemplasa su presidente ehecutivo.

Time Warner

Di su banda, e accionnan di Time Warner a baha 10,95 dollar (12,9$) na 74,24 despues cu 21st Century Fox a bisa cu nan lo deshaci di nan intento di tuma control di e empresa. E acuerdo lo a combina dos di e mayor medionan conglomera di mundo. E titulo di 21st Century Fox a subi 1,03 dollar (3.3%) na 32.33.

Den materia di debe, e prijs di bononan di e gobierno Mericano a aumenta y e rendimento di e bono di Tesoro na 10 aña di referencia, a baha na 2,47%, di 2,48% diamars.

Den e segmento di biennan basico, oro a subi 22,90 dollar (1,8%) na 1.308,20 pa ons. Plata a subi 19 cen (1%) na 20,02 dollar pa ons.❑

Protocol di Organisacion Internacional di Comercio (WTO) ta na vigor

ORANJESTAD - Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria di Aruba ta informa cu e protocol di "Organisacion Internacional di Comercio" (World Trade Organisation -WTO) cu ta regla contract haci publico miho conoci como "the Government Procurement Agreement" (GPA), data 30 di maart 2012 a drenta na vigor oficialmente dia 4 di juli 2014.

E acuerdo aki a wordo formalisa pa Reino Hulandes pa Aruba. Pa medio di e protocol aki Gobierno di Aruba ta bay di acuerdo cu acuerdonan firma cu "Organisacion Internacional di Comercio". E acuerdo ta regla e procedura di destaho publico y ta proteha comerciante local y internacional na momento di participa den benta di producto y servicio na pais Aruba.

Pa mas informacion y copia di e protocol completo por consulta e website di Organisacion Internacional di Comercio (WTO): http://www.wto.org/english/docs_e/legal_e/gpr-94_01_e.htm y e website di gobierno www.gobierno.aw y www.overheid.aw y tambe website di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria: www.arubaeconomicaffairs.aw bou di Foreign Economic Relations, Trade Agreements.❑



DEPONERING ONTWERPAKKOORD IN SURSEANCE VAN BETALING
TIERRA DEL SOL REAL ESTATE N.V. en TIERRA DEL SOL GOLF COURSE N.V.

Bij beschikking van 20 februari 2014 en daaropvolgende herstelbeschikking van 22 april 2014 is door het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba (het "**Gerecht**") aan de vennootschappen **Tierra Del Sol Golf Course N.V.** h.o.d.n. Tierra Del Sol Golf Course en **Tierra Del Sol Real Estate N.V.** h.o.d.n. Tierra Del Sol Real Estate, definitieve surséance van betaling verleend voor de duur van zes maanden vanaf 20 februari 2014, met benoeming van mr. J.M.R.S. van Eps tot bewindvoerder, en onder de vermelding dat de vennootschappen in het kader van de surséance, geconsolideerd zullen worden behandeld.

Op 5 augustus 2014 hebben Tierra Del Sol Real Estate en Tierra Del Sol Golf Course een ontwerpakkoord bestemd voor haar concurrente crediteuren gedeponeerd ter griffie van het Gerecht. Het ontwerpakkoord kan ter griffie kosteloos worden ingezien door een ieder. Uiterlijk zeven dagen voorafgaande aan de crediteurenvergadering zal een afschrift van een crediteurenlijst worden neergelegd bij de griffie om daar eveneens door een ieder kosteloos te worden ingezien.

De concurrente crediteuren van Tierra Del Sol Real Estate en Tierra Del Sol Golf Course verzocht om op **dinsdag 19 augustus 2014 om 14.00 uur** te verschijnen in het gerechtsgebouw van het Gerecht, aan de J.G. Emanstraat 51, teneinde deel te nemen aan de behandeling en stemming over de aanname van het aangeboden ontwerpakkoord.

J.M.R.S. van Eps
Bewindvoerder

Aruba, 7 augustus 2014

e-mail : eps@ekvandoorne.com
Post : L.G. Smith Boulevard 64, Aruba
Fax : 583 8442

VanEps Kunneman VanDoorne



BON DIA Aruba

Consul Colombiano, Mirza Gnecco: "Patria es la gente"

ORANJESTAD – Awe e comunidad mas grandi estableci ta celebra e acto di posesion di presidente Colombiano, Juan Manuel Santos kende a wordo reeligi dia 15 di juni ultimo y e fecha historico conoci como Bataya di Boyaca.

Den cuadro di e dobel celebracion aki, Consul di Colombia na Aruba, sra. Mirsa Gnecco, a recorda e discurso cu el a duna relaciona cu dia di independencia di su pais cu a wordo celebra dia 20 di juli ultimo riba Plaza Simon Bolivar.







Balor humano

Riba e dia special ey, e diplomatico Colombiano a pone hopi enfasis na e balor humano y sacrificio di trabou di e Colombianonan y specialmente el a honra e esfuerso di e hende muhe Colombiano cu ta traha duro haciendo trabou pisa pa sostene nan famia. Na e ocasion aki, Consul Mirsa Gnecco a bisa: "Patria es la gente". P'esey e ta rindi homenahe na e hende muhe Colombiano cu no solamente, ta un trahado honesto, dedica, cu ta persevera y ta hopi responsabel, pero specialmente nan ta wordo identifica pa nan amor pa Colombia.

Un di dos patria

El a indica cu den e mundo globalisa di awendia, e Colombiano ta move hopi y nan ta establece nan mes na otro pais. Pa hopi Colombiano, Aruba a bira nan di dos patria, caminda nan a establece y adapta na e custumber di e pida baranca aki. El a gradici nos autoridad local y tambe a desea e pueblo di Aruba "bendicion, prosperidad y generosidad".

Profundisa lasonan

Sra. Consul di Colombia a afirma e deseo di Gobierno di Colombia di profundisa mas e lasonan historico di solidaridad y amistad existente entre ambos pais.
Colombia a celebra 204 aniversario di su independencia, un bunita y masha emocional presentacion a wordo presenta pe artista cu hopi talento, Freddy Montoya y su grupo. E presentacion cultural y folklorico aki a cay na agrado di tur esunnan presente.❑



Dos "Lagoenero" ta topa despues di 70 aña

Skirbi pa Clyde Harms

Ayang Wong a pasa su hubentud bibando na Lagoenweg un poco pariba di e brug di Zoutmanstraat. Despues di gradua di St. Dominicus College na 1944, Ayan Wong a bay studia na Lehigh University y a keda biba na Merca. Ami tambe a pasa mi hubentud na Lagun, apenas dos cien meter leu di e cas di Ayang. Ami tambe a emigra pa Merca despues di traha na Lago te 1961. Den e añanan cu a sigui, ami y Ayang tabata bishita Aruba regularmente pero nunca nos a topa. E siman aki Ayang cu su yiu encanta Lisa a bin bishita Aruba y cu ayudo di un amigo comun nan a contact mi via mi adres electronico y asina nos a logra topa personalmente despues di setenta aña! Disfrutando di un desayuno tipico Hulandes na De Hollandse Pannekoekenhuis, nos a recorda, combersa y comenta dos ora largo riba e añanan cu a pasa.

Ayang ta yiu di e famia Wong cu tabata e doñonan original di Paris Restaurant (tempo cu esaki tabata pariba di stadhuis) y Chesterfield Restaurant den caya principal di San Nicolas. Lisa a trece un cantidad di potret di Ayang su famia cu ami no tabata conoce. Tambe mi a haya algun potret interesante di Oranjestad cu mi a scan y lo comparti den un articulo dentro di poco. Ayang a ricibi un copia di mi buki "Storianan di un mucha di Lagun" publica pa UNOCA aña pasa cu ta yen di potret cu a evoca hopi memoria. E foto adhunto ta mustra e dos Lagoeneronan anciano cu e bunita y simpatico Lisa. clydeharms@yahoo.com ❑

Varios hende disgusta cu e despedida di studiante





ORANJESTAD- Manera Bon Dia Aruba a publica ayera, bou un temperatura di 33 grado famia a dispidi di studiantenan cu a bay studia na Hulanda. E echo cu Aeropuerto a pone tur hende warda pafo a laga hopi hende disgusta.

Bon Dia Aruba tabata presente na e momento cu mester a tuma despedida di e studiantenan. Bon Dia Aruba por a tuma nota cu hopi mayor tabata disgusta paso nan no tabata mag di ta paden cerca nan yiu. Tabata tin dos miembro di siguridad para na porta cu a bisa cu un hende so mag drenta cu cada studiante.

Pa hopi dia caba e temperatura maximo riba e isla ta di 33 grado. Pa medio di un ex studiante cu tambe a bay como becado algun aña atras, Bon Dia Aruba a haya sa cu antes e proceso di despedida no tabata pasa asina aki. Segun e studiante antes tur hende tabata mag di drenta paden y yama ayo. Bon Dia Aruba a purba di tuma contacto cu Aeropuerto pa puntra kico lo por a causa e decision di laga hende pafo pero Bon Dia Aruba no a logra haya contacto cu nan.

"Ayera mainta mi a sali for di trabou pa mi bay despedi di mi sobrina cu ta bay studia na Hulanda. E studiantenan mester a presenta 9'or pa check-in y despues pa 10'or y mey nan por a sigui bay paden. Ora cu mi a yega, pa mi sorpresa niun hende por a drenta den sala di Salida. Tabatin un personal di siguridad para na porta pa tene tur hende pafo. Niun splicacion of despensa. No por ta pa motibo di hopi trafico pasobra e sala di salida tabata bashi. Famianan mester a keda para mas cu 1 ora den un solo cayente pero masha cayente. Hende grandi, welo cu wela, para den un solo fuerte. Tur hende soda, incomodo y pura pa e ora pasa pa por bay cas bay baña. Mi no ta comprende pakico Aruba Airport Authority a pone tur hende para riba stupi pafo," Gina Jie Sam Foek a expresa.❑

Departamento di enseñansa

Seccion Studiefaciliteiten lo ta bek na Cumana

ORANJESTAD- Departamento di Enseñansa ta participa cu seccion Studiefaciliteiten (encarga cu Arubalening) lo brinda servicio atrobe for di su oficinanan na Cumana (edificio Codemsa / Aruba Airlines) entrante diahuebs dia 7 di augustus 2014.

Por fabor tuma bon nota cu esaki ta nifica cu studiantenan y publico mester acudi na Cumana 69 pa wordo atendi. Tambe e seccion ta informa cu lo avisa via nos website Enseñansa Aruba www.ea.aw y otro medionan di comunicacion na momento cu e pagonan di region tuma luga como tambe na momento cu e cambionan keda ehecuta cu studiantenan a haci peticion pe.❑

Departamento di asuntonan social

E meta ta pa preveni



ORANJESTAD- Un di e metanan principal di e team di prevencion di Seccion Bida y Famia di Departamento Asunto Social (Das) ta pa traha riba prevencion di problema nan den famia y trata cu problemanan cu ya ta existi, evitando asina cu nan lo escala.

Segun e departamento un di areanan cu a enfoca e aña aki riba dje ta relacion entre pareha, mirando cu cifranan di Das pa 3 aña consecutivo ta indica cu e problema cu mas ta bini dilanti den seccion bida i famia ta problema di relacion entre pareha. Pa preveni esaki ta importante pa construi un relacion sano for di comienso.

Mientras e prome luna nan di un relacion por ta sinti asina dushi sin haci hopi esfuerso, relacionnan exitoso cu ta dura largo ta exigi esfuerso continuo i compromiso di ambos pareha. Ora bo caba di drenta den un relacion ta importante pa construi. Construi y traha riba un fundeshi di aprecio i respet. Pareha nan feliz ta tuma tur oportunidad chikito pa gradici nan pareha, na luga di enfoca riba fayonan di otro. Explora otro su interes pa asina bo por tin un lista largo di cosnan pa disfruta hunto. Purba cosnan nobo pa asina expande boso interes mutuo. Establece un patronchi di pordona, si un comete un eror of haci otro dolor. E pareha lo confia bo mas si e sa cu lo bo tuma responsabilidad pa bo palabra y accion nan. E departamento ta bisa.



Importante pa reconoce

E departamento ta enfatisa cu relacionnan ta cambia. Cambionan den bida fuera di e relacion ta impacto loke e pareha kier of mester den e relacion. Mirando cu cambio ta inevitabel, yama bon bini como un oportunidad pa mehora e situacion ta mas fructifero cu purba di evita pa e cambio sosode. Evalua hunto regularmente. Ocasionalmente saca tempo pa check cu bo pareha con ta bay cu e meta y expectativa nan. Si un pareha ignora combersacion nan riba temanan dificil pa mucho largo, tin hopi chens cu nan relacion ta slip bay den awa bruto sin nan ripara.

momento nan di conflicto

Segun e departamento desacuerdonan den un relacion no ta solamente normal, pero si e wordo resolvi na un bon manera en realidad, e lo por fortifica e relacion. Ta inevitabel cu lo bay tin momentonan di tristesa, tension, of rabia entre pareha. E fuente di e problema por ta sinta na demanda of expectativa nan irealistico di e pareha of problema of comportacion cu nunca a trata of no a caba di trata. E rekisito nan necesario pa resolve conflicto ta, honestidad y disposicion pa considera e partner su punto di bista y perspectiva aunke bo no ta comprende completamente y hopi comunicacion. Comunicacion sano ta crucial, specialmente ora tin decisionnan importante cu lo mester wordo tuma pa locual ta trata, intimidad, carera, matrimonio y famia.❑

7 forma pa crea password mas sigur





NEW YORK(AP) – Tras di e reciente noticia cu ciber piratanan Ruso a colecta cerca di 1200 miyon di combinacion di usuario y password, ta un bon momento pa revisa siguridad riba internet.

E firma di siguridad Hold Security a bisa New York Times cu e datonan a wordo horta di mas of menos 420.000 cybersites y cu ta "e coleccion di credencial di internet mas grandi conoci."

Origen

Investigadonan di Hold no a identifica e origen di e datonan ni e nombernan di e cybersites, pasobra, nan a bisa, cu tin acuerdonan di ta confidencial. E compania tampoco a identifica e websitenan pasobra ainda nan ta sensibel na intro mision, di acuerdo cu e rapport.

Ta existi rason pakico kere cu bo informacion personal por ta comprometi, tin cu cambia e password di biaha y sigura cu e nobo ta sigur. Aki tin shete manera di reforsa:

Mas largo mas miho

Haci e password largo. E largura minimo recomenda ta di ocho letter, pero 14 ta miho y 25 ta mucho mas miho, pa algun servicio tin limite di letter den su password.

Combinacion

Uza combinacionnan di letter y number, di mayusculo y letternan normal y di figuranan manera di interogacion (?). Algun luga no ta permiti tur esaki, pero purba di vari'e mas tanto posibel. "PaSsWoRd!43" ta mucho mas miho cu "password43".

Evita palabranan cu ta den diccionario, ainda si ta inclui number y simbolonan. Tin programanan cu por descifra password a base di dato y palabranan conoci. Un triki ta añadi numbernan na mita di un palabra manera "pas123sword456d" na luga di "password123456." Otro triki ta pensa den un frase y uza solamente e prome letter di cada palabra manera "nspstbnt" pa e inicial di "nos pais ta bunita."

Substitui e simbolonan. Por ehempel, uza e number cero na luga di e letter O, of reemplasa S cu $.

Palabranan facil

Evita di uza palabranan facil pa rey, maske cu e no ta den e diccionario. No uza bo nomber, esun di bo compania of di bo ciudad, por ehempel. Evita nombernan di bo mascota y famianan tambe, mescos cosnan cu pro wordo averigua, manera e dia di bo cumpleaños of e codigo postal. Aunke por uza esey como parti di un password compleho. Purba cu e codigo postal of bo telefon pa robes y hinca esey den un cadena di letter.





Password

Tampoco uza e palabranan "password" como password of letternan cu ta aparece di manera consecutivo riba e tecla manera "1234" of "qwerty".

Dos excepcion

Nunca uza e mesun password den mas di un luga, aunke tin dos excepcion. Ta bon pa uza password facil y ripiti na luganan cu ta rekeri registra pa, laga nos bisa, lesa un storia completo riba un website di noticia, semper y cuando e password no ta permiti acceso na funcionnan cu ta involucra credit cards. Esey ta permiti concentra den mantene e password reforsa di e cuentanan mas esencial.

Servicio centralisa

E otro excepcion ta drenta uzando un servicio centralisa. Hulu, por ehempel, permiti concentra uzando e nomber y password di Facebook den un luga pa crea un cuenta separa. Tecnicamente bo no ta uzando e password di nobo, sino cu Hulu lo uza e sistema di admision di Facebook. Hulu no ta conserva informacion di e cuenta. Esey ta haci mas importante pa tin un password sigur riba Facebook.

Dos password

Algun servicio manera Gmail ta duna e opcion pa uza dos password ora ta uza un dispositivo pa prome biaha. E servicio ta manda un mensahe di texto cu un codigo di seis number na bo telefon ora cu bo ta purba di drenta den Gmail for di un dispositivo desconoci. Esey ta permiti drenta y e codigo ta caduca despues. E ciber piratanan no por drenta den e cuenta esey ta si nan tin bo telefon.❑

Ministerio di Cultura y Departamento di Cultura Aruba

Ta participa cu Bonbini Festival ta continua

ORANJESTAD -- Den un entrevista cu drs. Siegfried Dumfries, director di Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta participa cu pa motibonan fuera di nan alcance Bonbini Festival mester a suspende pa un siman.

T'asina si cu tin fondo disponibel pa sigui cu e festival te aki cu fin di aña. E Bonbini Festival ta un plataforma caminda cu nos artistanan local den sector cultural, folklore y artesanonan ta haya oportunidad pa expresa nan talento. El a splica tambe cu ta bay sigui cu e festival te cu fin di aña. Y tin vision pa bin cu e festival aki den un bachi nobo den otro localidad, pero e localidad mester ser defini ainda. A dicidi si cu ta continua cune den Fort Zoutman y DCA ta invita henter e pueblo di Aruba pa tur diamars ta presente den Fort Zoutman di 7' or pa 9'or di anochi y disfruta di nos cultura.

Ministerio di Cultura y Departamento di Aruba ta participa cu nos Bonbini Festival ta continua riba diamars 12 di augustus 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi. Bini y disfruta di e show, nos dushi plato crioyo, nos artesanonan y crea un ban topa cu bo famia y amistadnan.

Ministerio di Cultura y Departamento di Cultura Aruba ta invita bo persona pa experencia nos cultura y compartiele cu nos turistanan den Fort Zoutman Willem de III Toren, edificio di nos Museo Historico Arubano.

Ministerio di Cultura y Departamento di Cultura Aruba ta extende un invitacion na nos bishitantenan pa atende e Bonbini Festival dia 12 di augustus 2014 for di 7or pa 9or na Fort Zoutman. ❑







Ladronicia di tas di turista

NOORD—Diamars 04.36, Central ta manda polis na Marriot Surf Club relaciona cu un ladronicia. Na e sitio e personal di siguridad a wordo bisa pa e informante cu un grupo di mucha homber y un mucha muhe tabata na e Jacuzzi y a laga nan pertenencia riba un stoel di beach. E personal di siguridad a papia cu e grupo y a calma nan. E grupo a bisa cu nan kier bay na nan camber y a wordo bisa pa e personal di siguridad, cu nan mester warda polis. E informante a bisa cu e ta haya falta di un tas Michael Kors cu un Iphone y placa. Como cu e grupo kier a bay drumi, e personal di siguridad wordo poni na haltura cu si nan haya algo di e cosnan horta, pa tuma contacto cu e informante y si nan no haya nada nan por bay warda di polis pa duna keho. Polis a controla den bisindario, pero no a haya nada. ❑

Grupo ta maltrata homber bou di influencia

SAN NICOLAS—Diamars 23.20, Central ta manda polis na Caya Mangasina pa un maltrato. Na e sitio, polis a papia cu e homber R, cu un grupo di hoben cu ta biba den bisindario tabata para dilanti su cas ta papia. El a bisa pa nan no para dilanti su cas y nan a cuminsa tira e homber cu piedra. Despues nan a bin riba dje y a pone un cuchiu na su cara. Pa e motibo ey R, a haya un corta na su cara banda robes. R, tabata bou di influencia di alcohol. Polis a bisa pe bay drumi y lo bay den oranan di mainta Centro Medico pa tratamento y despues bay duna keho. Polis a busca den bisindario y no a haya nada. ❑

Musica duro di garashi ta stroba bisiña

TARABANA—Diamars 09.34, Central ta manda polis na Tarabanaweg, pa problema cu musica duro. Na e sitio e homber N, ta bisa cu nan tin molester di e bisiña T. Polis a papia cu T, tocante e musica . Tabatin un radio chikito cu no tabata saca musica duro, pero polis a bisa pe baha e musica un tiki. N a bisa tambe cu e tin problema cu e garashi, ora cu nan ta traha cu mashin di schuur y martiu. Polis a intermedia entre nan dos.❑

Keho di ladronicia den auto

SHABA—Diamars 10.50, e homber G, a bay warda di polis pa duna keho di ladronicia. E ta bisa cu dia 2 di augustus, el a presta su ruman homber un Toyota Lite Ace blanco, A-1944. Su ruman homber a bay Mangel Halto y mas o menos 15.00 su ruman a bin bek na e auto. E momento ey e no a ripara nada. Mas o menos 12.00, e ruman a nota cu e papelnan di e auto a wordo horta , hunto cu su sapato y un taki di biyar.❑

Venezolano deteni na aeropuerto como sospechoso di a mata su propio ruman

ORANJESTAD – Tin un investigacion profundo ta tumando luga actualmente riba un homber Venezolano, kende ayera a wordo deteni na aeropuerto como sospechoso di a mata su propio ruman.

E otro ruman ta perdi

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e homber Venezolano a wordo deteni ayera mainta na aeropuerto door di miembronan di Inmigracion riba orden di Fiscal. Esaki pasobra ta sospecha cu e homber Venezolano aki lo ta envolvi den e desaparicion di su ruman homber.

Ta asina cu desde 21 di Maart 2014, e homber Venezolano aki, a haci denuncia na polis cu su ruman homber cu ta biba aki na Aruba ta perdi.

E homber Venezolano na November 2013 a yega Aruba y a keda Aruba intencional y tabata traha den construccion hunto cu su ruman homber.

Ora cu e ruman a disparce, e homber Venezolano a haci denuncia na Polis y un investigacion profundo a tuma luga na e cas unda e ruman homber ta biba na Brazil. Miembronan di Recherche a hasta bay kibra e pos di cas pa mira si no tin un curpa sin bida scondi ey den. Nada no a wordo haya.







Desde Maart 2014, e ruman homber ta perdi y ayera mainta ora cu e homber Venezolano kier a biaha bay bek Venezuela, el a wordo deteni. Bon Dia Aruba por a compronde cu Fiscal lo a duna orden cu e homber Venezolano no por bandona Aruba y si e mester purba haci esaki e lo wordo deteni.

Esey ta loke a sosode ayera mainta, caminda miembronan di Inmigracion, manera nan a haya e documentonan di biaha di e homber Venezolano, a constata cu tin prohibicion pa e bandona e isla y a detene di biaha.

Sospechoso di mata ruman

Bon Dia Aruba por a compronde cu na momento di su detencion, e homber Venezolano a wordo informa cu e ta deteni como sospechoso di a mata su ruman, cu te dia di awe ta disparce. Despues di su detencion na aeropuerto, el a wordo pasa pa miembronan di Recherche, kendenan ta haciendo e interogacionnan y investigacionnan necesario den e caso aki.

Miembronan di Recherche lo investiga si aki lo no por ta trata di cu e homber a mata su ruman of cu tur e asunto aki ta un set up. Investigacion lo mester mustra si en berdad ta un set up, ta ki tipo di set up e ta of si e homber a mata su mesun ruman.

Ta mucho prematuro pa bay specula cosnan, siendo cu ainda tin investigacionnan cu mester tuma luga.❏

Hoben kier haya resto di placa di bon di cuminda

SAN NICOLAS—Diamars 14.44, Central ta manda polis na The New Pueblito Paisa pa un problema cu un cliente. Na e sitio e doño a bisa cu un mucha homber yama M, a bin cu un bon di cuminda di KIA cu ta di su mama. E mucha homber a ordo e caminda cu a costa 16 florin. El a paga cu e bon di KIA di 20 florin y kier e resto di placa bek. E doño a bisa cu e bon di cuminda e no por haya placa bek. Esaki e mucha homber no a gusta y a papia cu su mama na telefon y despues a bay for di e sitio. ❏

Durante control di trafico, ilegal ta keda deteni

ROOI BOSAL—Diamars 16.45, durante control di trafico, polis a para e chauffeur di e auto A-34778. Durante e control, a resulta cu e chauffeur no tabatin un rijbewijs valido. Mirando cu e ta papia Spaño, polis a puntra pa su permiso di estadia y no por a mustra esaki. Relaciona cu esaki, e homber C, a keda deteni y hiba warda di Santa Cruz.❏

Babalu bou di influencia ta causa molester

MADIKI—Diamars 20.22, Central ta manda polis na un cas na Madiki, pa un pelea. Na e sitio. Polis a topa Babalu y e muhenan T. y K. Nan ta declara cu ta Babalu a destrui e tubo di awa na nan cas. A resulta cu T, ta tanta di Babalu y no kier duna keho. K. a bisa cu no ta prome biaha cu T, ta dun'e cuminda. Tambe el a bisa cu Babalu tin tres dia caba bou di influencia di droga y ta hopi agresivo y ta papia bruha. Relaciona cu esey, polis a detene, el a keda cera na Shaba.❏

Ladron ta bay cu bateria di auto di huur

PALM BEACH—Diamars 11.10, Central ta manda polis na Tropicana Hotel, pa un ladronicia. Na e sitio, polis ta papia cu e homber S, kende ta bisa cu mas o menos 18.30, el a laga su auto V-2290 riba e parkeerplaats y a bay piscina. Un rato despues , el a bolbe y a mira cu e motor tabata habri y cu nan a horta e bateria. Tambe e ta bisa cu na e banda robes di taira, el a haya e yabi di cambia tire riba vloer.❏

Rosario College ta haya bishita no desea

ORANJESTAD – Faltando algun siman mas pa scol habri y Rosario College na Playa ta haya bishita no desea cu a laga gasto atras pa e scol.

Diaranson mainta cabesante di e scol a presenta pa controla e scol y a tuma nota cu tin hekinan forsa y ora a cana tira bista topa cu un scenario cu ta laga di desea.
Antisocialnan den marduga a cana den area pazuid di e scol y a comete destruccion na propiedad. Entre otro nan a destrui cashi cu buki, a forsa bentana pa drenta den e klas di Team di Cuido. Tambe nan a drenta un otro local kibrando e glas y a coba den e lachinan. Kico nan tabata busca ta desconoci, posiblemente placa. Lubidando cu ta den tempo di vacacion.

Por a tuma nota cu e frishider a wordo habri y a bolter tur cos benta nan abou. Patruya di Oranjestad a acudi na e scol a tuma denuncia di destruccion y ladronicia y a pone Departamento Tecnico na altura. Awor e gastonan ta keda den man di SKOA.❑













Homber burachi a lubida su adres

TARABANA—Diamars 23.30, Central ta manda polis na Tarabanaweg relaciona cu un persona burachi riba vloer. Na e sitio polis a topa cu un homber burachi. E ta bisa cu su nomber ta J.L. E no tabata sa na unda e ta biba y ta papia bruha. El a keda deteni 23.30 pa buracheria. El a keda cera na Shaba.❑

Hobennan riba tereno di Valero

SAN NICOLAS—Diamars 01.41, Central ta manda na polis na Valero, na unda a atrapa dos persona, pero a resulta cu e hendenan a bay caba. E siguridad a bisa cu el a mira cu nan tin un hemchi hunto cu nan. Supuestamente nan tabata pisca. Polis hunto cu e siguridad a controla Valero, pero no a haya ningun hende. Nan a traha un buraco den e waya na e parti pariba di Valero. Central a wordo poni na haltura.❑

Ladron ta drenta den cas na Noord Cura Cabay

NOORD CURA CABAY—Diamars 01.55, Central ta manda polis na Noord Cura Cabay, na unda desconocinan ta kibrando den un cas. Na e sitio Polis a papia cu e bisiñanan. E ta bisa cu nan a tende zonido duro sali for di e cas. E bisiña B, a bisa cu el a mira un homber largo, color maron cla, bisti na cora cu cabey blond rasta, a core bay direccion pazuid. E bisiñanan a sospecha cu e hendenan tabata den e cas. Polis a controla y no a haya ningun hende den e cas. Cuatro shutter a wordo kita na e parti zuid di e cas y tambe e bentana parti pazuid di e cas tabata habri. Polis a haya dos laptop shinishi Dell y HP, den un rugtas, cu algun waya, un tas blauw, cu Chivas Regal, un celular Nokia, un flatscreen di e marca Toshiba cu a wordo warda pa su doño. E bisiñanan a bisa cu e habitantenan ta den exterior. Central lo pone Recherche na haltura. E bisiña a bisa cu prome cu e ladronicia, el a mira un auto berde Chevrolet Aveo, cu number desconoci. ❑

Booshi Wever di UPP

"E supuesto no-politico Angel Bermudez e cara nobo pa e partido AVP?"



ORANJESTAD - Na Aruba tin un cantica hopi conoci cu kier laga nos compronde cu un aña nobo ta habri e oportunidad pa conduci un bida nobo (aña nobo bida nobo).

Ta parce cu esaki a bira e cantica faborito di sr. Mike Eman, pasobra e tactica di "braafste jongetje van de klas" a cuminsa ta backfire lagando atras un gobierno sin lider y un partido asina "grandi y prestigioso" sin ningun otro candidato cu lo por a trata di reemplasa e lider cu a cay den desgracia.

Mike Eman a bin ta ripara cu e welga di hamber no a surti e efecto cu e a spera y esey tabata desvia e atencion atrobe di nos pueblo for di e desaster financiero cu su gobierno a bin ta ehecuta e ultimo 5 aña. Al contrario su acto bochornoso aki a yuda na Aruba habri wowo di nos conciudadanonan pa e forma maligno cu e y su secuasnan di partido, yuda pa un prensa comprometi, a trata di manipula y mal informa nos pueblo atrobe. Danki Dios cu ta existi awendia un "social media", pero tambe periodistanan y radio emisoranan balente cu no a ria pa duna informacionnan real y al caso.

Comedia

Henter e comedia cu a sigui despues cu un ex-Ministro di financia atacando henter mundo y un partido cu tabata busca apoyo den forma di firma cerca e pueblo cu den pasado tabata para tras di Mike Eman incondicionalmente, tampoco no a duna e resultado spera. Al contrario un grupo rond di e periodista sra. Miriam Rosel-Koolman a hasta logra den un tempo corto acumula mas di 10 mil firma na fabor di nos gobernador cu si a pone interes general na prome luga y para un maneho financiero fatal cu a conduci na un "downgrading" pa Fitch.

Mike Eman a hay'e obliga di cambia di tactica. Na prome luga a dicidi di corta cabes di e supuesto "bright young professional" e ex Ministro di financia Juan David Yrausquin, cu nunca a sconde su anhelo pa ta lider di e partido berde y bira un dia prome minister. Na di dos luga a duna henter miembresia di AVP incluso e 13 marionetanan den parlamento un "brevet van onvermogen" y a manda nan cera nan boca. Na di tres luga a tuma e postura di "sconde" pa e responsabilidad y a dicidi di tuma un par di dia di sosiego hustamente na un momento cu e Pais ta rekeri presencia y autoridad di e hefe di gobierno.

Tactica maciavelico

Pero no ta aki e tactica maciavelico di Mike Eman a termina. Su "pièce de résistance", e plato principal y alabes e "Angel Wardador" di su tactica nobo pa desvia e atencion a bin den forma di sr. Angel Bermudez.
Prensa comprometi di biaha a sali promociona sr. Bermudez como e supuesto "vakminister" cu lo a compromete su mes pa salba Aruba di e problema cu Hulanda, pasobra den opinion di e minister di financia nobo e problema di Aruba actual no ta financiero sino constitucional. Atrobe ta tira culpa riba tur otro expertonan manera IMF, Standard & Poors y Fitch. Tambe e mandatario a laga sa cu e gobierno di Reino y gobernador a comete un "faux pas", traduci na Hulandes un "blunder". Esaki ami ta categorisa como un expresion politico y particularmente biniendo di un persona cu continuamente ta laga sa cu e no ta politico y cu supuestamente lo ta e persona cu mester yuda mehora e relacion cu Hulanda.

Alerta pa desmenti y rechasa

Mi ta contento di wak cu nos pueblo ta keda alerta pa desmenti y rechasa e tactica maligno di Mike Eman pa desvia atencion. Ta Mike Eman a wordo eligi pa dirigi e pais aki y no e "Angel Wardador" Bermudez. Pueblo mester sigui exigi un maneho transparente y honesto cu mester tin como unico meta salvaguardia nos autonomia pero principalmente sigura e futuro di e proximo generacion. No ban lubida cu ainda ta spera nos medidanan, cu consecuencianan directo pa e cartera di e clase trahado, ocasiona door di 5 aña di un maneho desastroso door di un gobierno y prome-minister cu semper a pone interes personal na prome luga. ❑

Edgard Vrolijk di MEP:

Awo por wak enseñansa den decadencia



ORANJESTAD - Enseñansa bao di gobierno aki ta den un decadencia total. E problemanan den enseñansa ta cuminsa na e maneho unda por señala un sorto di discriminacion.
Ora cu ta papia di scolnan catolico y scolnan publico, ya ey ta cuminsa cu discriminacion na scol.

Metodonan

Hopi cos cu scol publico tin, scol catolico no tin. Tin scol tin cierto metodo y otro scol ta uza otro metodo. Nos tin cu mehora esey. Metodonan na tur scol mester ta igual. E discriminacion cu tin actual no ta yuda eleva e calidad di enseñanza. Pa 5 aña no a logra bin cu un maneho integral pa nos scolnan pa asina nos por mehora e calidad di enseñansa di berdad.

Den caida

Enseñansa bao di gobierno aki ta den un caida. Hopi studiante ta keha, pasobra e placa di prestamo pa studia no ta suficiente. Muchanan na Colegio, mayornan ta yora, pasobra fondo di buki su prijs a bay di 800 florin pa 1200 florin. Por corda cu Mike Eman a bay para grita dilanti Colegio Arubano hunto cu su grupo y nan a grita cu nan si lo bay elimina fondo di buki. Nos por corda e promesa na e muchanan cu caba klas 6 cu nan lo haya un laptop pero esaki ta otro promesa falso , mirando cu na scolnan mes tin scarsedad di computer sin conta internet mes. Ey por constata con manipulado y gañado Mike Eman ta pa hunga cu sentimento di mayor y hobennan.

Heredero di desaster financiero

Minister Hooyboer-Winklaar a bisa cu el a aumenta e placa pa enseñansa, pero e Minister kiermen cu el a aumenta e placa pa Academia Rietveld so. Awor Pueblo ta heredero di un desaster financiero. Esaki te herencia pa nos pueblo. Nos ta bay sufri den eficiencia. Mi mes como mayor ta den e proceso aki awo di aumento di prijs di fondo di buki na Colegio. Esaki lo sigui den un reaccion den cadena. Ora e pais aki ta bay malo, e ta afecta nos tur. Ta di lamenta, tur cos cu ta bay robes tin un nomber y fam, esta Mike Eman.

Nascar

Pa colmo awor Mike Eman ta bay vakantie, pa core auto di Nascar. Nada contra esey , pero mi no ta spera cu e placa ey ta ser saca for di fondo di turismo pa por propaga Aruba, paso si bo a bay vakantie, bo mes tin di pag'e. Paso si ta asina esaki ta un abuso contra e homber y muhe humilde cu ta bringa henter aña pa paga placa di scol di nan yiunan. Y esaki lo ta un muestra di falta di respet y cu e placa ey sigur lo por a yuda cu pago di varios placa di scol.

Scol ta impagabel

Lamentablemente cu tin hopi mucha cu mester bay Mavo pa motibo financiero, paso scol ta bira dia pa dia impagabel. Aki ta na unda cu nos Gobierno mester pone un fondo di subsidio pa yuda mehora calidad di nos studiantenan. Si nos no haci esaki, nos lo haya un poblacion cu un porcentahe halto di su habitantenan ta keda sin un bon educacion, cu tur consecuencia social pa nos isla.

Educacion no tin color politico, p'esey mester laga politica un banda. Tanto placa y cupo ta hunga un rol pa studiantenan por sigui haya miho estudio y ey nos tin di traha pa mehoracion di nos educacion.❑

BON DIA Aruba

Parlamentario Dangui Oduber:

Turismo crucero a sufri un caida di 9.5 % den e prome 6 lunanan di aña 2014



ORANJESTAD - Siman pasa minister di turismo tawata gaba cuanto turista crucero tawata na Aruba y tambe cuanto barco crucero tawata mara na waf.

Manera custumber caba di e minister aki e ta lubida di menciona e realidad di turismo crucero pa e aña aki 2014. E realidad di turismo crucero ta cu year to date (e prome 6 lunanan te cu juni) di anja2014 tin un caida drastico den turismo crucero compara cu year to date aña 2013.

Prome 6 lunanan

Pa e prome 6 lunanan di anja2014 tin un caida registra di 9.1% den turismo crucero. Esaki ta un caida di nada menos cu 37.163 turista crucero. Esaki ta un caida dramatico pasobra si nos tene na cuenta, uzando e cifranan di e studio cu a wordo haci pa Universidad di Aruba di cuanto un turista crucero ta laga atras, economia di Aruba a sufri un perdida te cu juni 2014 compara cu juni 2013 di mas o menos 9 miyon florin.

Crecemento

E unico luna caminda economia di Aruba a haya mas placa compara cu aña 2013 tawata e luna di mei2014 caminda tawata tin un crecemento di 30% di turismo crucero y economia di Aruba a genera 2 miyon florin mas cu mei 2013. Durante e prome 4 lunanan di aña economia di Aruba a bay atras cu 11 miyon florin debi na e caida di turismo crucero. Danki na e crecemento den mei 2014 cu a genera bon entrada cu e economia a sufri un caida di 9 miyon florin durante e prome 6 lunanan.

No ta compronde

Mi no ta compronde con minister Oduber ta keda bisa cu turismo ta bayendo bon sabiendo cu turismo crucero a cay cu 9.1% y economia di Aruba a perde 9 miyon florin. Nos no mester lubida tambe cu e cantidad di calls te cu juni 2014 compara cu juni 2013 a mustra un caida di 15% cual ta nifica cu durante e prome 6 lunanan di anja2014 tawata tin 32 barco crucero menos cu a yega Aruba. E situacion aki ta uno hopi preocupante y nos ta urgi e minister pa stop di pretende cu turismo ta bayendo bon siendo cu en realidad turismo no ta bayendo bon manera cu mester ta.

Mal señal

Turismo crucero di Aruba ta wordo compara cu Bahamas, Barbados, Belize, Cayman Island, Corsou, Jamaica, Puerto Rico, Saint Lucia y US Virgin Islands. Di tur e destinacionnan aki Aruba tawata esun caminda cu turismo crucero a cay mas hopi. Nos ta haya hopi straño cu minister Oduber ta sumamente keto ariba e hecho aki pasobra esaki ta un hopi mal señal pa nos economia.
Pa loke ta e stayover year to date (te cu juni 2014)esaki a crece cu 5.3% cual tawata un crecemento di 24,496 pasahero.

Turismo a cay

Si nos tuma e totalidad di turismo pa loke ta trata year to date 2014 compara cu year to date 2013 nos ta conclui cu turismo na Aruba a cay cu 12,667 turista cual tawata un caida di 1.5% compara cu e prome 6 lunanan di aña 2013.
E situacion di nos turismo cual ta nos unico pilar economico no ta manera minister Oduber ta pint'e y kier pone tur hende kere. Nos tin un situacion actualmente na Aruba hopi preocupante. Gobierno a inverti 80 miyon den un tram cual porcierto tawata y ta keda un prioridad robes y awor cu tur cos ta cla, e tram no a duna ningun, pero ningun resultado.

Preocupacion

Combersando cu comerciantenan den caya grandi nan ta expresa nan preocupacion mirando e hecho cu e pasaheronan di e tram NO ta baha den caya pa haci nan comprasnan. Siman pasa cu segun minister Oduber tawata tin 7000 turista crucero riba nos isla,comerciantenan den caya G.F. Betico Croes NO a nota nada nada di esaki. Anto e pregunta cu ta bin ta, pakico a scoge pa bay inverti 80 miyon den un tram si di antemano henter e pueblo aki tawata sa cu no ta bay resulta.
Minister Sevinger mes den parlamento a admiti cu ta apenas 12% di e turistanan crucero ta haci uzo di e tram. Esaki ta muestra cu e tram aki a fracasa. Mescos ta e caso cu e vision di gobierno aki di gasta placa y keda fia placa y inverti a fracasa.

Gasta placa

Na luga di a uza e placa di tram aki pa prioridadnan cu berdad Aruba tin mester di dje a bay gasta e placa aki manera nada.
Comercio di Aruba ta pasando den un di su pio momentonan. Special comerciantenan den caya grandi no ta bendiendo manera debe ser. Desde e momento cu a cuminsa cu e proyecto di caya grandi benta a cay atras y te awe ningun di nan no ta bendiendo manera cu mester ta. Mas tristo di henter e situacion aki ta cu gobierno a scoge di cera grandi, stop e fluho di trafico y bin cu e tram. Comerciantenan ta bisa cu e tram ta yega na final di caya grandi, bolter e stoelnan pa despues bay cu tur e turistanan bek pa waf. Nos no ta kere cu esaki ta e intencion. Nos ta spera cu e situacion di nos turismo mehora di tal forma cu por yuda nos economia cu ta pasando den un mal momento awor aki.❑

Parlamentario Chris Romero (MEP):

Gobierno actual tin prioridadnan robes

ORANJESTAD - Nos a ripara den ultimo dianan cu ta trata na defende y hustifica nombramento di sr. Bermudez indicando cu esaki lo no tabata tin gastonan adicional den ministerionan pasobra a corta mas cu 100 miyon florin den e presupuesto 2014.

Remarcabel ta cu pa medio di nan mesun declaracion nan ta admiti e mal maneho financiero y cu gobierno actual ta traha sin pone prioridad.
Den principio si bo ta bisa cu e nombramento di sr. Bermudez no ta bin cu ningun gasto adicional den ministerio, esey kiermen cu bo ta ocupa ta cortando den e caminda robes!!

Corta tur caminda

Gobierno a opta pa corta tur caminda entre otro den enseñansa, nos hendenan grandi, deporte, cuido medico y otro camindanan na luga di baha gastonan den ministerionan. Ademas mester remarca cu hasta e “collegegeld” di Universidad di Aruba a cay den e 100 miyon florin cu a wordo corta. Esaki ta confirma cu gobierno no ta traha a base di prioridad y eynan ta unda nan ta ocupa riba e caminda robes. Primeramente nan obhetivo mester ta pa baha gasto. Si gobierno a probecha di e oportunidad di bay na 8 minister bo lo a spaar pueblo di Aruba mas cu 500.000 florin! Eynan ta unda nos kier a bay tocante prioridad!!

Muchanan cu mester

Aki 2 siman scol ta cuminsa bek. Gobierno sa cu tin hopi mucha den necesidad di cosnan basico pa scol e.o. uniform, tas, lunch box, articulonan pa nan por traha na scol.
For di e 500.000 florin ey bo por a yuda mayornan cu no por carga e gastonan aki cu prueba. Bo por yuda mas di 5000 mucha!!

Pa termina nos di MEP kier a desea tur hoben cu a biaha pa exterior y asina continua nan estudionan avansa tur clase di exito y cu Dios por sigui bendiciona nan den nan estudio y sigur como futuro profesionalnan. ❑



Dear Guests



Thomas L. Friedman

KIBBUTZ EIN HASHLOSHA, Israel - At 6:02 a.m. Saturday, the air raid siren sounded over Tel Aviv. I was rousted by the hotel staff from my room and ushered into the windowless service elevator area with two French families, everyone in their pajamas. After 10 minutes, when the Hamas missile threat had passed, we were allowed to go back to our rooms. As I slipped back into bed, the hotel loudspeaker bellowed, “Dear guests, you may return to your routine.”

With Israel and Hamas winding down their latest war, I could only wonder whether the hotel manager was also speaking to them. Is that it? More than 60 Israeli soldiers and some 1,800 Hamas fighters and Gazans - many hundreds of them children and civilians - killed, and everyone just goes back to their routines? I don’t think so. Some new and significant things were revealed here.

Let’s start with the fight. Since the early 2000s, Iran and its proxies Hezbollah and, until recently, Hamas, have pursued a three-pillar strategy toward Israel. The first is asymmetric warfare, primarily using cheap rockets, to paralyze Israeli towns and cities. For now, Israel’s Iron Dome anti-missile system appears to have nullified this weapon; Hamas rockets did virtually no damage.

The second pillar, which debuted in the 2006 Israel-Hezbollah war, is to nest Hamas fighters and rocket launchers among the densely packed Gazan population and force Israel into a war where it can only defeat or deter Hamas if it risks war-crimes charges. No one here will explicitly say so, but one need only study this war to understand that Israel considers it central to its deterrence strategy that neither Hamas nor Hezbollah will “outcrazy us.” I don’t believe Israel was targeting Gaza civilians - I believe it tried to avoid them - but, at the end of the day, it was not deterred by the prospect of substantial collateral civilian casualties. Hamas used Gaza’s civilians as war-crimes bait. And Israel did whatever was necessary to prove to Hamas, “You will not outcrazy us out of this region.” It was all ugly. This is not Scandinavia.

The third pillar of the Iran/Hezbollah/Hamas strategy is: Israel must forever occupy Palestinians in the West Bank because the perpetuation of that colonial occupation is essential for delegitimizing and isolating Israel on the world stage - especially among young Westerners - and energizing Muslims against Israel. On this, Hamas scored a huge victory. We saw that clearly in the decision by the Federal Aviation Administration to briefly order a ban on U.S. flights to Tel Aviv, after a single Hamas rocket landed just more than a mile from the airport. That was exactly the message Hamas wanted delivered: “If we can close your airport, your global lifeline, with one rocket from Gaza, imagine what happens if you leave the West Bank, right next door.” That FAA ban will now be used here as a key argument for why Israel must never cede the West Bank. I can hear the applause in Tehran, Iran, from here.

And then there were the Hamas tunnels and what they revealed. I toured one just across the Gaza border, near Kibbutz Ein Hashlosha. It was lined for a couple miles with prefab concrete siding and roofing. It had electricity and railroad tracks. What struck me most, though, was the craftsmanship - the way all the prefab concrete pieces were perfectly designed and fit together. This tunnel took years and millions of dollars to build and required diverting massive resources from civilian roads, buildings and schools. It had one purpose, and it was not fruit exports. It was to shuttle fighters into the kibbutz. And there were many of these.

I must say I was awed by the sheer dedication it took to dig this tunnel, but sickened by what fueled that dedication: an apocalyptic jihadist agenda. The religious nationalist-forces have the real energy in this region today. More and more, this is becoming a religious conflict. The Times of Israel reported that, at the start of this war, “in an official dispatch sent to battalion and company commanders on July 9, Givati Brigade commander Colonel Ofer Winter” - one of Israel’s top officers on the Gaza front - “told his subordinates that ‘History has chosen us to spearhead the fighting [against] the terrorist ”Gazan“ enemy which abuses, blasphemes and curses the God of Israel’s [defense] forces.’” Frightening.

Jihadists are now sweeping across Iraq and Syria, wiping out Christians and other minorities. As the Lebanese writer Hanin Ghaddar noted this week: Lebanese historian Kemal Salibi once observed that “it is Christian Arabs who keep the Arab world ‘Arab’ rather than ‘Muslim’” and “have played a vital role in defining a secular Arab cultural identity.” Now, she said, “the region seems to be going back to tribalism, as if a century of intellectual awakening and secular ideas are being erased and our identities are evaporating.”

Here is where Israel does have a choice. Its reckless Jewish settlement project in the West Bank led it into a strategy of trying to keep the moderate Palestinian Authority there weak and Hamas in Gaza even weaker. The only way Israel can hope to stabilize Gaza is if it empowers the Palestinian Authority to take over border control in Gaza, but that will eventually require making territorial concessions in the West Bank to the Palestinian Authority, because it will not act as Israel’s policeman for free. This is crunchtime. Either Arab and Israeli moderates collaborate and fight together, or the zealots really are going to take over this neighborhood. Please do not return to your routines.❑



Obama’s Other Success



Paul Krugman

Although the enemies of health reform will never admit it, the Affordable Care Act is looking more and more like a big success. Costs are coming in below predictions, while the number of uninsured Americans is dropping fast, especially in states that haven’t tried to sabotage the program. Obamacare is working.

But what about the administration’s other big push, financial reform? The Dodd-Frank reform bill has, if anything, received even worse press than Obamacare, derided by the right as anti-business and by the left as hopelessly inadequate. And like Obamacare, it’s certainly not the reform you would have devised in the absence of political constraints.

But also like Obamacare, financial reform is working a lot better than anyone listening to the news media would imagine. Let’s talk, in particular, about two important pieces of Dodd-Frank: creation of an agency protecting consumers from misleading or fraudulent financial sales pitches, and efforts to end “too big to fail.”

The decision to create a Consumer Financial Protection Bureau shouldn’t have been controversial, given what happened during the housing boom. As Edward M. Gramlich, a Federal Reserve official who warned prophetically of problems in subprime lending, asked, “Why are the most risky loan products sold to the least sophisticated borrowers?” He went on, “The question answers itself - the least sophisticated borrowers are probably duped into taking these products.” The need for more protection was obvious.

Of course, that obvious need didn’t stop the U.S. Chamber of Commerce, financial industry lobbyists and conservative groups from going all out in an effort to prevent the bureau’s creation or at least stop it from doing its job, spending more than $1.3 billion in the process. Republicans in Congress dutifully served the industry’s interests, notably by trying to prevent President Barack Obama from appointing a permanent director. And the question was whether all that opposition would hobble the new bureau and make it ineffective.

At this point, however, all accounts indicate that the bureau is in fact doing its job, and well - well enough to inspire continuing fury among bankers and their political allies. A recent case in point: The bureau is cracking down on billions in excessive overdraft fees.

Better consumer protection means fewer bad loans, and therefore a reduced risk of financial crisis. But what happens if a crisis occurs anyway?

The answer is that, as in 2008, the government will step in to keep the financial system functioning; nobody wants to take the risk of repeating the Great Depression.

But how do you rescue the banking system without rewarding bad behavior? In particular, rescues in times of crisis can give large financial players an unfair advantage: They can borrow cheaply in normal times, because everyone knows that they are “too big to fail” and will be bailed out if things go wrong.

The answer is that the government should seize troubled institutions when it bails them out, so that they can be kept running without rewarding stockholders or bondholders who don’t need rescue. In 2008 and 2009, however, it wasn’t clear that the Treasury Department had the necessary legal authority to do that. So Dodd-Frank filled that gap, giving regulators Ordinary Liquidation Authority, also known as resolution authority, so that in the next crisis we can save “systemically important” banks and other institutions without bailing out the bankers.

Bankers, of course, hate this idea; and Republican leaders like Mitch McConnell tried to help their friends with the Orwellian claim that resolution authority was actually a gift to Wall Street, a form of corporate welfare, because it would grease the skids for future bailouts.

But Wall Street knew better. As Mike Konczal of the Roosevelt Institute points out, if being labeled systemically important were actually corporate welfare, institutions would welcome the designation; in fact, they have fought it tooth and nail. And a new study from the Government Accountability Office shows that while large banks were able to borrow more cheaply than small banks before financial reform passed, that advantage has now essentially disappeared. To some extent this may reflect generally calmer markets, but the study nonetheless suggests that reform has done at least part of what it was supposed to do.

Did reform go far enough? No. In particular, while banks are being forced to hold more capital, a key force for stability, they really should be holding much more.

But Wall Street and its allies wouldn’t be screaming so loudly, and spending so much money in an effort to gut the law, if it weren’t an important step in the right direction. For all its limitations, financial reform is a success story.❑

MAN ta preocupa cu no ta duna informacion riba Ebola

WILLEMSTAD -- Partido MAN ta hopi preocupa pa e hecho cu nada no ta sosodiendo na Corsou, relaciona dunamento di informacion riba e malesa di Ebola. Ultimo simannan a surgi preocupacion internacional encuanto e malesa di Ebola. Aunke cu ta trata aki di un virus of malesa cu ta origina na Africa, mundo completo ta batiendo alarma pa cu plamamento di e virus of malesa aki.

Segun MAN, na Corsou no mester haci como si fuera cu nos ta leu of no ta parti di mundo, pero si nos no haci nada, ta yega un momento cu e realidad aki tambe ta bati na nos porta.

Partido MAN ta mustra su enorme preocupacion, pasobra segun e partido na Corsou no ta duna atencion na e aspecto di duna informacion na comunidad y conscientisacion. Principalmente mester controla hendenan cu ta bini di afo, specialmente for di cierto paisnan, segun MAN. E partido blauw ta boga pa gobierno di Corsou haci ehercicio pa evita cu e virus di Ebola ta crusa nos frontera y afecta nos pueblo.
MAN ta puntra cu den caso cu Corsou haya su mes confronta cu hende(nan) for di exterior cu ta carga e virus aki, si nos hospital ta prepara y ekipa pa posibel pashentnan. Ta e pregunta si nos hospital por separa nan for di sobra pashentnan di e hospital. Tin dokter prepara pa atende nan. Tin remedi of tratamento anti e virus aki. Con Gobierno lo duna informacion pa conscientisa tur hende riba peliger di e virus of malesa aki? Cua ta e precaucionnan cu Gobierno ta tumando pa evita e malesa aki di drenta Corsou. MAN ta desea di haya contesta riba e preguntanan aki.❑

Polis na Boneiro ta lansa ofensivo contra aumento halto di atraco arma

KRALENDIJK – Polis na Boneiro ta cuminsa un ofensivo contra e ola explosivo di atraco riba e isla. Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN, Cuerpo di Polis di Hulanda Caribense) lo bay traha respectivamente pero tambe pro activo. Polis lo acerca posibel sospechoso activamente pa 'combersa'. E aña aki te aworaki a comete 24 atraco. Hefe di cuerpo di polis Hildegard Buitink: "Nos no ta bay acepta esaki."

Siman pasa na Boneiro tabatin shete atraco. Seis di nan riba restaurant y supermercado Chines y uno tabata un robo riba caya. Te awor polis a detene nuebe sospechoso.

Team di atraco

KPCN, mescos cu aña pasa a construi un team di atraco pa por haci e buskedanan. Buitink ta bisa cu e cuerpo ta haci esaki cu e capacidad cu tin. Polis ta lucha cu un falta di personal. Buitink: "Hunto cu otro pais y cu Hulanda nos ta wak e tactica- y tecniconan extra cu nos ta uza."
Ministerio Publico (OM BES) ta uza palabra serio. Fiscal mayo Henry Hambeukers ta manda un aviso na tur atracado. "Tur hende mester sa cu si comete robo cu violencia cu un arma lo pidi un castigo di minimalmente 36 luna. Ke men djis asina bo por cay cera tres aña."

Obstaculo

Hambeukers ta haya cu polis ta haci bon trabou si wak e cantidad di nuebe detencion den un comunidad chikito manera Boneiro. Ta inverti hopi den buskeda y persecucion di delito di violencia. Sinembargo Hambeukers ta bisa cu autoridadnan ta dal den obstaculo. "E investigacion pa despues haci buskeda ta ken ta comete e tiponan di atraco aki ta masha complica. E criminalnan ta comete e atraconan keto keto, unanimamente y cu mascarada. Hopi be no por haya sa ta kico nan a horta. Hasta si nos haya cos horta cerca un sospechoso esaki no ta duna un contesta concluyendo si nan a comete e echonan."

Buitink ta apela na comunidad Boneriano pa duna informacion y tip cu por indica posibel sospechoso di atraco. "No por ta cu hende riba e isla no sa ta ken e atracadonan ta. Ta hopi placa nan ta coy. E hendenan den bisindario ta mira otro hende cu ta saca hopi placa."❑

18 Asesinato e aña aki, un condena

WILLEMSTAD – Den e prome shete lunanan di 2014 a asesina diesocho hende. Pa cuater di e casonan aki a detene ocho sospechoso. Aña pasa e cantidad di victima di asesinato di henter aña tabata 21.

Na 2013 e porcentahe di caso cu a soluciona tabata 17.9 porshento. Si e cantidad di caso cu no a soluciona na 2014 ta pa motibo di e retraso di 2013, segun vocero di polis Alfred Souarez ta un conclusion cu bo no por saca. "No ta cla si e cantidad di caso cu no a soluciona e aña aki ta halto of abou. Ta te na cabamento di aña ora nos mira e cifranan oficial nos por bisa algo di esaki."
Minister di Husticia Nelson Navarro na maart di e aña aki a bisa cu e cantidad grandi di caso no soluciona di 2013 tin di haci cu e investigacion di e asesinato di Helmin Wiels. Esaki lo ta pidi e esfuerso maximo di e team di investigacion. Souarez no ta confirma esaki: "Mi no sa di unda Navarro ta saca e cifranan aki, pasobra ami no tin niun idea." Souarez tin tiki contacto cu e teamnan di investigacion mes, pero cu nan lider di team si. Nan lo mester ten'e na altura si tin problema. "Scarsedad di personal of material mester raporta na mi i mi no a tende nada."

E siguiente eventonan aki a pidi diesocho bida e aña aki:

21 di januari: ta haya e curpa sin bida di Erwin Christino Alberto (56), sospechoso di violencia domestico, na sabana di Hato. Su morto ta bou di investigacion.
29 di januari: ta asesina Rouell Randolf Grego Maartina (24) den un likidacion violento na un snack na Jan Doret. Ainda e tiramento ta bou di investigacion.
3 di maart: ta haya e curpanan carbonisa di Oscar Neira Muño (33) y Siegfried Miguel Benito (60) na Baya Beach. Polis ta sospecha cu e caso aki ta conecta na un ripdeal y ta investiga e caso mas aleu.
5 di maart: Guillermo Odlanier Joseph Borrebach ta victima di un tiro riba un tereno di parkeer na Saliña. Pa e asesinato aki riba 18 di maart ta detene dos homber y ta hiba nan dilanti hues.
10 di maart: Ta haya Shannon Girigorie Borgschot (46), un choller den Koraal Specht, morto. A batie mata cu piedra. Riba 18 di maart ta detene cuater hoben. Riba 25 di juli ta sentencia nan pa castigo den cel y detencion hubenil.
17 di maart: Ta asesina e pareha hoben Nikita Catharina Attaf (23) y Shendrick Emanuel Randt (17) y ta tira nan curpanan pega cu Bullenbaai. Ta haya e curpanan sin bida manece. Polis ta supone cu e caso aki ta liga na un ripdeal y ta conecta cu e asesinato na Baya Beach. Ainda ta investiga e caso.

17 di maart: Homber na mascarada ta tira Renzo Soleana den su cas den Schonegevelstraat y den anochi e ta fayece di su heridanan. Polis ta supone cu e caso aki ta liga na un ripdeal y ta conecta na e asesinato na Baya Beach y e asesinato riba e hobennan. Ainda ta investiga e caso.

20 di maart: Ta hinca Nicholas Calus Powell mata na Noord Zapateer. Dia 9 di april e sospechoso ta entrega su mes pa e asesinato. Ta un guera cu a sali fo'i man ta causa di e hincamento.
14 di mei: Den un tiramento na Kaya Otto Senior un drogadicto ta fayece. Ta haya e homber den un cas inhabita cu un tiro den lomba. Identidad di e homber ta anonimo. E motibo di e tiramento no ta conoci y ta bou di investigacion.
17 di mei: Giomalon Vladimir Betrian (18) ta perde su bida den un tiramento na un caminda di tera di Kaya Epidendrum. Polis ta haya huls di bala pero un motibo no ta conoci. E caso ta bou di investigacion ainda.
28 di mei: Ta tira Sherwin Francisco Makaya (52) mata cerca di un cas na Fortuna Ariba. No tin claridad kico ta e motibo. Ainda ta investiga e caso.
6 di juni: Intencionalmente ta trapa Francisca Josefa (51) cu auto den Kaya Duvert 'Boy' Nicolina y e ta fayece despues den Sehos. Ta detene un sospechoso relaciona cu e asesinato, e investigacion ta core ainda.
8 di juni: Ora e yega cas ta tira Rayshell Gregory Manuel (40) mata banda di su auto. E motibo pa e asesinato no ta conoci. Ta investiga e caso ainda.
3 di juli: Un drive-by-shooting na Weto ta costa bida di Eddy Rosario Rodriguez (29). E victima tabata sinta den su balcon ora cu un auto a pasa y a tira riba dje diferente biaha. Ta investiga e caso ainda.
10 di juli: Un colega ta tira e militar Ishtarr Nicasia di 22 aña di edad pa motibo di un guera tocante e wega di bala Hulanda-Argentina. Dia 30 di juli e victima ta fayece na su heridanan A aresta su colega.
15 di juli: Ta asesina Shantley Percival Arnhem (23) y Jais Juliana durante un tiramento na aeropuerto Hato. Tur dos ta conoci cerca polis y ta asumi cu ta un likidacion den e circuito criminal. Ainda e investigacion ta core.❑

OM ta considerando apelacion:

Ex minister George Jamaloodin den libertad

WILLEMSTAD – Ayera mainta a laga ex minister George Jamaloodin den libertad. E tabata deteni for di siman pasa, relaciona cu e caso Maximus, e investigacion cu ta busca e autornan intelectual y e financiadonan di e likidacion di e dirigente politico Helmin Wiels.

Ministerio Publico a informa, cu dialuna ultimo e abogadonan di Jamaloodin a entrega un peticion na hues comisario, pa elimina of suspende e detencion di Jamaloodin. Awe mainta hues comisario a bay di acuerdo pa lanta e detencion. Hues comisario a conclui, cu na e momentonan aki no tin suficiente argumentonan di peso pa e laga e detencion sigui. Hues comisario a bisa den su decision, cu e hecho cu e ex minister a haya su libertad, no ta nifica cu no tin sospecho mas contra dje.

Ministerio Publico por apela e decision na Corte di Husticia. Esey ta otro cu e situacion di siman pasa den cua a pidi pa laga Robbie dos Santos den libertad. E peticion di siman pasa y cu hues a honra tabata basa riba articulo 91 di Codigo di Persecucion Penal. Pa loke ta trata apelacion riba e parti ey apelacion no ta posibel.



Ministerio Publico a bisa, cu e ta considerando pa apela e decision aki. E investigacion di tur manera ta sigui, asina Ministerio Publico a bisa.

Ayera durante e caso- Magnus, fiscal Rip a bisa, cu e investigacion Maximus ta sigui den tur intensidad. E fiscal a bisa, cu e caso lo no caba te ora cu haya tur esunnan envolvi.❑

Elvis Kuwas, alias "Monster":

"Mi no a haya un proceso husto"

WILLEMSTAD - Elvis "Monster" Kuwas, kende ayera a tende corte exigi castigo di bida largo pe pa un serie di asesinato, ta haya cu e no a haya un proceso husto.

"A paga hende pa nan testigua contra mi", Kuwas a trece dilanti. E caso di Kuwas, manera ta conoci a tuma luga dialuna y diamars. Fiscal Rip a trece un lista impresionante di condena y castigo cu Kuwas a ricibi den pasado, un documento di no menos cu 17 pagina. Riba e castigo aki tin condena cu Kuwas a ricibi pa motibo di entre otro droga, acto di violencia, atraco y varios cos mas. Cerca Kuwas, ademas a constata cierto personalidad anti social y un desviacion cu ta duna indicacion di un personalidad narcista.

Durante tratamento di e caso ayera, el a mantene silencio. Pero Kuwas ta considera cu su caso no tabata husto. Aunke cu el a haci uzo di su derecho di keda keto durante henter e proceso y no a contesta pregunta cu corte a haci, na final Kuwas a dirigi su mes na fiscal Rip.

"Mi no a haya un proceso husto. Bo a paga hende pa testigua contra mi. Mi tin prueba di esey. Anto esaki no ta asunto di redo cu redashi, mi tin prueba cu bo a paga hende", asina e sospechoso a insisti.

Su abogado, Olga Saleh-Kostrzewszki tambe tabatin argumento den e sentido aki, durante su defensa. E la bisa cu Ministerio Publico a eherce, loke el a yama presion necesario pa haya cierto informacion y cu e la haci pago pa logra esaki.

Promesa di Ministerio Publico Ta bin acerca cu Ministerio Publico lo a haci promesa na hende cu nan lo no ser persigui, basta nan haci declaracion cu ta complica asunto pa Kuwas.

Fiskal Ger Rip di otro banda a rechasa cu a cera deal cu hende contra di Kuwas, cu a pone presion den forma incorecto y cu a haci pago.

Loke nos a haci ta pago pa gastonan cu a tuma luga, e la defende su mes.

Abogado di Kuwas, a anuncia caba cu e ta bay cu e lucha te na final. Mi no ta bay pidi pa baha castigo ni nada di esey. Pero mi ta bisa for di awor cu nos lo apela cualke sentencia i si ta necesario, nos ta bay Corte Supremo, el a agrega.❑

Aubert Wiels, ruman di defunto Helmin Wiels:

"Monster" mester haya tres biaha bida largo"

WILLEMSTAD - Fiscal a pidi bida largo pa Elvis "Monster" Kuwas. Mi ta completamente di acuerdo cu esey. Es mas: mi ta haya cu en realidad mester a pidi tres biaha bida largo pa e asesino aki. No lubida cu e tin tres hende cu el a mata", Aubert Wiels, ruman homber di defunto Helmin Wiels a declara.

Diamars, manera nos a informa caba, Ministerio Publico a pidi bida largo pa Kuwas. Kuwas ta ser acusa di asesinato di Helmin Wiels, asesinato Raikel Concepcion y asesinato di Lionel Arnault. Banda di esey, e tin un atraco brutal tambe riba un truck cu ta transporta placa.

Aubert Wiels a expresa su satisfaccion pa e demanda di fiscal Ger Rip. El a bisa, cu ta hustamente esey e la boga pe for di cuminsamento.

"Pero si bo weita bon, ta tres hende e la mata, pues e mester haya tres biaha bida largo. Bo no por kita bida di hende sin mas. E gay aki mester haya e castigo cu e merece", di acuerdo cu Wiels. El a agrega mesora cu e tres asesinatonan aki ta conoci: Dios sa cuanto asesinato mes e tin riba su consenshi, Wiels a duna di conoce.

Aubert Wiels a sigui mustra cu tratamento di e caso di Kuwas a trece un biaha mas na cla, ta cu ki tipo di hende nos ta atende.

"E mucha homber aki no a demostra niun arepentimento. Si bo observa con su comportacion tabata den sala di corte, bo curpa ta coy ril. E la tende e exigencia di fiscal pa bida largo sin mustra niun emocion. E homber aki no ta bon", Wiels a conclui. El a expresa su preocupacion pa futuro.

Mester yudansa

"E gay aki no por bay cera so. E mester di yudansa. E mester di sosten di un psicologo, di un psikiatra. No ta un hende cu bo por permiti di cana los memey di otro hende. E ta un hende cu no ta bon", e la bisa.

Aubert Wiels a referi ademas na e incidente den sala di corte entre Kuwas y e señora cu tabata comparti bida cu Helmin Wiels, Betty da Fonte. Durante e incidente aki, Kuwas a uza palabranan sushi contra e señora. Testigonan a bisa, cu ta bon cu tabatin e medidanan di siguridad na luga y cu ta bon cu e sospechoso principal tabatin man na boei. Esey a evita un confrontacion cu por a bira algo mas serio.



Aubert Wiels a cualifica e dia di ayera como un dia atrobe cu tabata hopi pisa, cu hopi revelacion nobo. E ta considera cu fiscal Ger Rip tabata hopi fuerte den su presentacion di e caso, cu e tabata bon prepara, te hasta miho prepara cu e dia anterior. En cambio Wiels a haya e abogado di " Monster" suak den su defensa.

E la bisa, cu e lo ta contento, unabes cu tur cos ta tras di lomba i e sospechosonan ta cera pa semper den prizon.❑

Relato anual di Defensor di Pueblo entrega na Staten

WILLEMSTAD -- Diamars 5 di augustus 2014 mr. Alba Martijn, conforme ley, a haci entrega di e relato anual 2013 di Defensor di Pueblo (Ombudsman) di Corsou na e Vice Presidente di Parlamento sr. Jaime Cordoba.

E vice presidente di Parlamento durante e encuentro a pone sra. Martijn na altura cu recientemente durante un reunion di Parlatino na Panama diferente delegado di paisnan bisiña a expresa nan elogio y satisfaccion pa e manera cu e instituto Defensor di Pueblo di Corsou ta funciona. Ta e intencion pa Defensor di Pueblo duna aclaracion riba e relato anual den un reunion di Comision Central di Parlamento.

Riba e potret di robes pa drechi: Sra. Alba Martin defensor di Pueblo di Corsou y sr. Jaime Cordoba vice Presidente di Parlamento di Corsou.❑

OM: Duanero ta cera

WILELMSTAD – OM a confirma awe, cu e duanero R.A.S. (55) ta actualmente cera riba ordo di Fiscal pendiente mas investigacion.

El a keda deteni dia 1 di augustus riba sospechoso di ladronicia y tapamento pa tercera. El a comete esaki 29 di juni 2014 na Hato. E ta actualmente den su 8 dia di extension di su aresto, asina OM a informa.❑

Accidentenan serio a bolbe lanta cabes

WILLEMSTAD – Despues cu tabata parce cu tabatin un trankilidad relativo den accidentenan na Corsou, den ultimo oranan tabatin diferente caso cu daño material y herido.

Loke ta notabel ta, cu hopi di e accidentenan ta laga hopi daño material atras. Mayoria di e accidentenan tin di haber cu e hecho cu no ta duna preferencia. Exceso di velocidad tambe ta hunga un rol, mescos cu no paga tino riba caminda. Den algun caso ultimamente por a nota, cu zeta ta keda core riba caminda, loke tambe ta pone cu hopi automobilista ta pasa den un scual.

Riba e potretnan un dalmento cu tabata ayera mainta na Janwe cu daño material y herido. Riba e otro potretnan por mira con un auto a boltro riba caminda Amado Römer.❑









Archibald Jackson a cumpli 100 aña

WILLEMSTAD - 4 di augustus ultimo, Archibald B. Jackson a cumpli 100 aña. Archibald a nace na Barbados. Na 1938, el a establece su mes na Corsou pa biba y traha pa SHELL.

El a casa cu Dosha Jackson – Duinkerk (qepd) y ta na cabes di 4 generacion: e tin 12 yiu, di cual 11 di e yiunan ta na bida (y a celebra su 100 aña hunto), hopi nieto y tambe bisanieto. Despues di mas cu 25 aña den servicio na SHELL, Archibald a bay traha pa Hotel Hilton 18 aña largo y for di su propio boluntad a dicidi na bay cu pensioen na edad di 74 aña.

Archibald ta un miembro activo di misa di protestant Ebenezer na Oranjestraat y tambe ta forma parti den koor di cabayeronan di su misa. Jackson ta gosando di un bon salu, ta biba den su propio cas na Nieuw Nederland, ta comunica hopi bon. Jackson ta gusta conta historia di su pais natal Barbados ytambe di e desaroyo en general di Corsou.

Yiunan di Archibald a tene un fiesta grandi y bunita pa nan tata den Rennaissance Hotel cu animacion musical di e duo Arnell Salbach y Michael Bonceur, mientras guest star tabata Leonard Charles. Minister Bernhard Whiteman tambe tabata presente hunto cu Glenda Aniceta di SOAW y a entrega Archibald un macutu di fruta grandi pa su cumpleaño. Famianan y tur invitado a gosa un mundo, specialmente ora a toca calypso.

Fundacion Nos Grandinan, Minister Whiteman y Ministerio si SOAW ta uni nos mes hunto cu yiunan, nietonan, bisanietonan y amistadnan pa desea Archibald Jackson mas bendicion di Ariba, bida, forsa y salu pa nos tur por sigui disfruta di dje y di su sabiduria y experencia.❑

Parlamentarionan di Uganda cu campaña pa rebiba ley contra gay



KAMPALA, Uganda (AP) – Parlamento di Uganda ta lansando un campaña pa rebiba un medida contra gay cu recientemente a wordo haci invalido, y nan ta spera di por pasa e medida den algun siman, segun un parlamentario a bisa diaranson.



Mas o menos 150 parlamentario a priminti di vota na fabor di e ley, ora cu parlamento bolbe bek for di reces e luna aki, segun parlamentario Latif Ssebaggala a bisa. E ta colectando firma di otro parlamentarionan cu ta na fabor di e medida contra homosexualnan.

Ssebaggala a bisa cu e ta considera e ley contra gay como un prioridad nacional, despues cu corte a declara e ley ilegal siman pasa, pasobra el a wordo aproba den sesion parlamentario cu no tabatin quorum.

Corte constitucional no a basa nan decision riba e balor di e ley, p'esey parlamentarionan por reintroduci e mesun ley bek, cual ta permiti sentencianan di prizon te bida den prizon pa ofensanan homosexual. A pesar cu e ley tin hopi apoyo di pueblo di Uganda, activistanan a bisa cu e medida no ta necesario na un pais caminda homosexualidad ta prohibi pa hopi tempo caba.

E decision di corte a causa rabia entre pueblo di Uganda, nan ta haya cu e decision di corte tabata motiva pa sancion cu paisnan di west a impone riba gobierno di Uganda, relaciona cu e medida anti gay cu nan a introduci na februari.

Niun comentario di president

Despues di e decision di diabierna, president di Uganda, Yoweri Museveni no kier a duna comentario di e decision, el a bisa reporteronan na un conferencia di prensa, cu e lo discuti e asunto cu su partido. Hopi hende di Uganda ta kere cu el a apoya e decision di corte na un manera keto, pa via di presion for di partnernan di desaroyo di e pais.

E peticion legal contra e ley anti gay, cual tabata programa pa bay dilanti hues na september, a caba dentro di algun dia siman pasa, cual a pone algun hende cuestiona e urgencia cu e huesnan a actua. Casonan asina normalmente ta tuma añanan prome cu yega nan cambia e decision.

Medard Bitekyerezo, un parlamentario cu ta na fabor di e legislacion contra gay, a bisa cu e biaha aki lo no tin niun pregunta relaciona cu quorum, como cu lo tin un votamento den parlamento, pues lo sa ken ta pro gay y ken ta contra entre parlamentarionan.

"Nos tin e derecho pa apoya e implementacion di mas o menos 20% di e presupuesto. Un cantidad substancial di e fondonan ey ta bay pa salud, cual ta un area pa cual e pais mester di placa for di west pa combati e plamamento di malesanan cu por wordo preveni.❑

127kg di cocaina confisca for di barco militar Spaño





MADRID (AP) – Polis Spaño a bisa cu nan a confisca 127 kilo di cocaina for di un barco militar di training, cual aparentemente a hiba e droga for di Colombia y a baha poco di dje na New York.

Segun declaracion di siguridad civil, 3 nabegante a wordo deteni dia 12 di juli, ora cu e barco a yega Spaña bek, pero no a haya e droga di diasabra ultimo, e tabata scondi den e belanan di reserva di e barco.

Investigacion a cuminsa na mei, ora cu autoridad Mericano a aresta 2 Colombiano cu a busca 20 kilo di cocaina for di e nabegantenan riba e barco.

Siguridad civil a bisa cu e traficantenan a contrata e nabegantenan pa transporta e cocaina durante nan parada na e ciudad Colombiano, Cartagena de Indias.❑

Planta di Coca-Cola a ricibi menasa na Mexico

MEXICO CITY (AP) – Un planta distribuido na Mexico a ricibi menasanan prome cu a kima 4 di e trucknan di transporte, na un area conoci como teritorio di gang di droga, segun e compania.

Coca-Cola su compania emboteyado di mas grandi na Mexico, Femsa, a bisa den un declaracion diamars, cu nan a cera e planta distribuido na Guerrero diaranson ultimo, despues cu nan a ricibi menasa.

Femsa no a specifica ki sorto di menasa nan a ricibi, pero a bisa cu e menasanan tabata dirigi riba personal di transporte. Fiscal di Guerrero a bisa cu e motibonan tras di e atake na Arcelia ta bou di investigacion. Mientras cu companianan local ta wordo ataca frecuentemente pa gangnan, atakenan riba companianan multinacional no sa pasa hopi. Na 2012, cartel Knoghts Templar di Michoacan, a kima 5 deposito y algun dozijn di truck di Sabritas, cual ta un compania di snack y un subsidiario di PepsiCo.

Segun e gang di droga, nan ta kere cu Sabritas a permiti polis uza nan trucknan pa vigila nan. E compania a nenga esaki. ❑

BON DIA Aruba

Rahul Gandhi ta stroba debate den parlamento di India

NEW DELHI (AP) – Rahul Gandhi, heredero di e dinastia politico cu a goberna India pa decadanan, a stroba un reunion den parlamento diaranson, el a forsa, drenta e area cerca di e speaker su stoel y a demanda un debate tocante violencia na e pais.





E acto aki ta un intento di Gandhi pa uza su partido su rol nobo den oposicion, pa actua contra e partido na mando, esta Bharatiya Janata, cual a bari su famia su partido for di poder den e ultimo eleccionnan.

Gandhi y otro miembronan di su partido a invadi e area di reunion cerca di e speaker su stoel, cual ta un area cu parlamentarionan no ta permiti di yega, despues cu nan demanda pa un debate di biaha y suspension di tur otro punto di discusion a wordo nenga pa e speaker, Sumitra Mahajan. Nan a grita yen di slogan, manera "nos kier husticia."

Mahajan a duna nan ordo pa bay sinta bek y a suspende e reunion. Ora cu a sigui cu e sesion 40 minuut despues, el a permiti partido di congreso trece e asunto di violencia den comunidad dilanti.

Mahajan a bisa cu e debate ey di e asunto probablemente lo sosode diabierna.

Desde cu su partido a sali for di gobernacion na mei, Gandhi a papia masha poco den parlamento.

Critica

Mas laat ora cu el a papia cu periodistanan, Gandhi a critica e speaker, y a bisa, "Nos no ta wordo permiti pa papia den parlamento. Tin un mentalidad den gobierno cu discusion no ta aceptabel."

Gandhi y su coleganan di partido no a menciona ningun incidente en particular di violencia den comunidad, pero probablemente lo ta referiendo na confrontacionnan entre Sikh Moslimnan y Hindu Moslimnan, na Uttar Pradesh.

M. Venkaiah Naidu, minister di asuntonan di parlamento, a condena partido di Congreso pa nan conducta durante e reunion di parlamento y nan acusacionnan contra di e speaker.❑

Dos studiante Britanico hinca na Malaysia

KUALA LUMPUR, Malaysia (AP) – Oficialnan a bisa cu 2 studiante di medicina Britanico a perde nan bida na Malaysia, ora cu nan a wordo hinca den un pelea cu 4 homber local.

Un corant di Malaysia a bisa cu a haya e 2 studiantenan benta abou riba caminda, diaranson mainta trempan, nan tabatin hinca na nan lomba y pecho.

Un declaracion di polis a bisa cu e studiantenan tabatin un pelea cu 4 sospechoso na un bar na Kuching na e isla Borneo, y e sospechosonan a sigui e studiantenan ora cu nan a sali for di e bar y a ataca nan.

Polis di Sarawak a bisa cu nan a aresta 3 di e sospechosonan y nan ta buscando e di 4.

Newcastle University a identifica e studiantenan como Neil Dalton y Aidan Brunger, y nan a bisa cu nan tabata coriendo stage na e hospital na Kuching. Nan stage mester a dura 6 siman.❑





Segun famia:

Ruman homber di Pistorius ta den cuido intensivo

PRETORIA, Zuid Africa (AP) – Oscar Pistorius su ruman homber mayo, Carl ta den cuido intensivo den un hospital na Zuid Africa, desde cu el a haya un accident serio siman pasa, e ta na un mashin pa hala rosea.

Famia Pistorius a bisa den un declaracion diaranson cu Carl Pistorius tabata den cuido intensivo den e hospital na e capital Pretoria ainda, pa motibo di su herida serio cu el a ricibi den e accident.

E famia a bisa cu e ta dunando señal di mehoracion. Nan no a duna detaye di su herida.

Segun reportahe, Carl a ricibi varios fractura den e accident frontal riba highway na e parti noord di Zuid Africa, diabierna ultimo.

Oscar Pistorius mester presenta den corte na Pretoria diahuebs, pa comienso di e ultimo fase di tratamento di su caso.

Caso cu tin contra dje pa e tiramento fatal di su pareha aña pasa. ❑



Di Munich e ta awo

Despues di a desplega un bon papel den e ekipo Ingles Liverpool, e keeper Spaño, Pepe Reina, ta na caminda pa Munich pa asina forma parti di e Bundes-liga.

Lesa mas riba pagina B4.

ATCO Indians tin uniform nobo



Despues di a gana Brazil Ceres diabierna anochi, e Indjannan di ATCO a reuni dialuna pa asina conoce miembronan nobo di e directiva como tambe batisa nan uniform nobo.

Lesa mas riba pagina B2.



Giovanny Arends sacando cara di Aruba

Un biaha mas, e atleta di Body Building, Giovanny Arends ta cla pa saca cara di Aruba den e competencia 2014 di IFBB Wings of Strenght PBW Pro Men's, cu ta tuma luga na Tampa, Florida, memey di paisnan grandi.

Lesa mas riba pagina B3.

ATCO Indians a batisa nan uniform nobo





ORANJESTAD – Diamars a tuma luga bautismo di e uniform nobo di ATCO Indians den Centro di Bario Noord.

Esaki tabata despues cu e presidente di e ekipo, Ovito Tromp a yama un bon bini na e miembronan nobo di directiva.

E miembronan ta Francis Kock, Patrick, y Jourick Blanco.
Geraldine Oduber, den representacion di ATCO Concrete Product, a haci acto di bautismo y tambe a desea e ekipo suerte pa nan plan di reconkista di nan titulo e aña aki.

Directiva y naturalmente e fanaticonan ta desea ATCO Indians hopi forsa y suerte pa nan plan di reconkista e titulo di 2014.❑



Trainer Elvis Albertus lo sigui curso di nivel mas halto di futbol na Hulanda

ORANJESTAD – E trainer di futbol conoci, Elvis Albertus, lo participa na un curso extenso di dies luna na Zeist, Hulanda, den e asina yama Trainer -Coach 1/UEFA A License esaki na e prestigioso Academia di Koninklijke Nederlandse Voetbalbond, KNVB.

Comite Olimpico Arubano, riba proposicion di Arubaanse Voetbal Bond y mediante ayudo di Olympic Solidarity, a otorga un beca na coach Albertus pa e por a forma parti di e curso na Hulanda.
E obhetivo number uno di e programa di Olympic Solidarity ta pa ofrece apoyo na coachnan cu ta activo y reconoci den nan respectivo deporte y cu lo tin acceso na hiba e entrenamento na un nivel mas halto. E experiencia y e sabiduria obteni, lo mester ser aplica pa beneficia e structura di e deporte cu nan ta representa den nan propio pais.
Coach Albertus no ta un persona desconoci den e mundo di e futbol Arubano. Den pasado e tabata coach principal di e seleccion nacional di futbol di Aruba y tambe a entrena diferente ekipo cu ta milita den e division mas halto di nos futbol.
Sr. Albertus a obtene varios certificado como trainer di futbol. Coach Albertus lo permanece na Hulanda for di 1 di september 2014 te cu 1 di juni 2015. Staf y personal di Comite Olimpico Arubano ta felicita AVB y Elvis Albertus y ta desea coach Elvis Albertus tur clase di exito den e curso Trainer -Coach 1/UEFA A License. Su participacion na e seminario lo tin un bentaha grandi pa e deporte di futbol na Aruba.❑

Advertorial

Botica di Servicio ta bay over pa RX-Pro un apotheeksoftware nobo y local

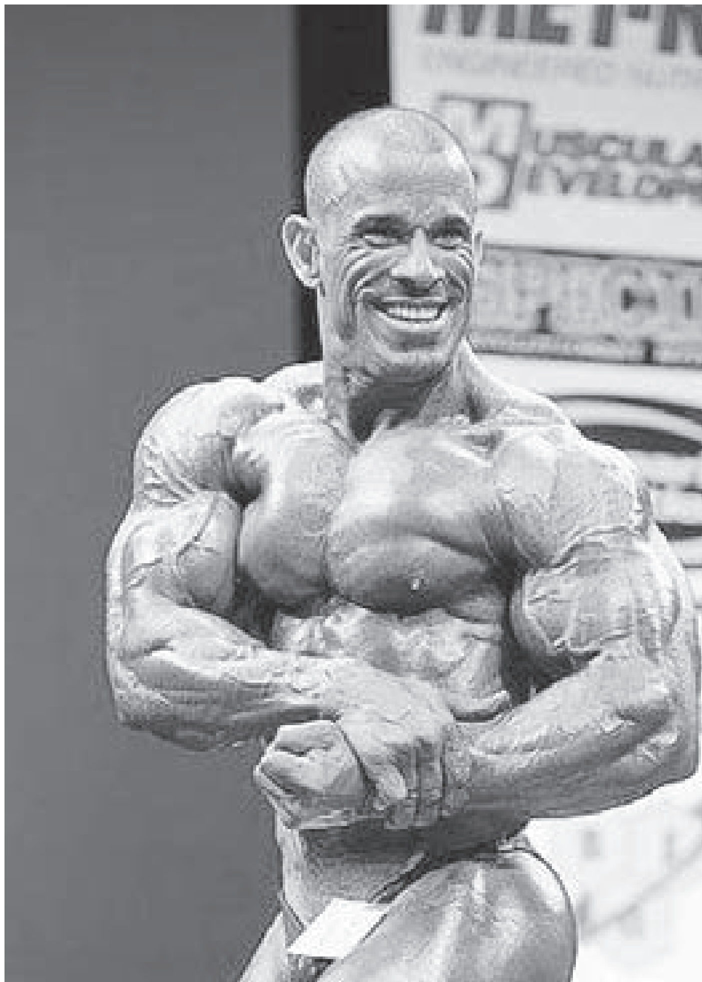
ORANJESTAD - E siman aki Botica di Servicio y Gamma IT Solutions a firma e contract pa e apotheek software RX-Pro. E aña aki ainda, Botica di Servicio su 4 boticanan, lo bay over na uza e programa moderno aki cu a wordo desaroya na Aruba y cu ta ofrece un solucion total pa e mercado farmaceutico Arubiano.

E aña aki ainda Botica di Servicio lo bay over na uza e apotheeksoftware aki pa su 4 boticanan. Nan ta bay tin un colaboracion duradero cu e cas local di software Gamma IT Solutions, e desaroyado di RX-Pro.
Pa hopi añanan caba Botica di Servicio tin un apotheeksoftware avansa na uzo cu a wordo desaroya na Hulanda pero semper e reto tabata pa haci e ahustacionnan necesario pa pone e programa funciona bon na Aruba. P'esey e escogencia di Botica di Servicio pa RX-Pro tabata uno logico: e sistema di e software no solamente ta specificamente desaroya pa e mercado Arubiano, pero tambe e sistema completo a wordo desaroya na Aruba cu ta nifica cu tur e "know-how" di tanto e funcionalidad como e tecnologia su tras ta na Aruba mes, inclusivo e "after sales service".
RX-Pro ta ofrece un solucion total unico pasobra e ta complementa e control di remedi oficial ("medicatiebewaking") cu ta basa ariba e Z-index Hulandes cu e informacion di e otro medicina nan, cu ta obtenibel na Aruba pero cu no ta bin di Hulanda. Banda di esey RX-Pro ta controla direct si pashentnan cu ta bin entrega receta, ta registra na AZV y ta tene cuenta cu medicina cu a wordo duna na e pashent den pasado, alergianan, edad, dosis, etc. E declaracion mensual pa AZV ta completamente automatisa y ta brinda e oportunidad di supervision di stock eficiente.
Botica di Servicio ta e di dos grupo di empresa cu ta haci e cambio pa RX-Pro. Visser Mediq tabata e prome y



awor ta uzando e software pa 3 aña caba cu hopi satisfaccion.
Pa motibo di e interes creciente di boticanan pafo di Aruba, Gamma IT Solutions a cuminsa adapta su software pa asina ofrece e boticanan di e islanan/pais rond di nos un solucion total ahusta.❑

Aruba den competencia grandi di Body Building





ORANJESTAD – E atleta di Body Building, Giovanny Arends, un biaha mas a sa di hisa e nomber di Aruba na halto den e competencia 2014 IFBB Wings of Strenght PBW Pro Men's, cu ta tumando luga na Tampa, Florida.

Awe, Arends lo ta demostrando su habilidad den Fisioculturismo, despues di hopi luna di entrenamento y preparacion, pa por a clasifica den e competencia grandi aki.

Aruba lo ta competiendo entre paisnan grandi manera Merca, Italia, Colombia, Suecia, Brasil, Montenegro, Venezuela y Hapon.

Bon Dia Aruba lo keda pendiente pa e resultadonan final, pa loke ta e competencia aki.❑

●●●○○ AT&T 23:53 47%
ifbbpro.com

IFBB PROFESSIONAL LEAGUE
FINAL RESULTS
Scorecard

COMPETITION: 2014 IFBB WINGS OF STRENGTH PBW TAMPA PRO MEN'S 212
PLACE: Tampa, Florida DATE: August 9, 2014

No	NAME	COUNTRY	JUDGING	FINALS
26	John Arendsz	Aruba		
27	Ray Arde	San Jose, California		
28	Thomas Benagli	Italy		
29	Alejandro Cambronero	Miami, Florida		
30	Marco Cardona	Columbia		
31	Pierre Chamoun	Sweden		
32	Gilmar De Souza Silva	Brasil		
33	Derik Farnsworth	Santee, California		
34	Wendell Floyd	Marietta, Georgia		
35	Darron Glenn	Gastonia, North Carolina		
36	Tricky Jackson	Louisville, Kentucky		
37	Jocelyn Jean	Boca Raton, Florida		
38	Emro Karadjuzovic	Montenegro		
39	Derek Leverant	Naples, Florida		
40	Daron Lytle	Bolling AFB, Washington, DC		
41	Milton Martinez	Altamonte Springs, Florida		
42	Cory Mathews	Arlington, Texas		
43	Fernando Noronha Almeida	Brasil		
44	Anthony Paltans	Debray, Florida		
45	Luis Santa	Montgomery, Alabama		
46	Steve Silverman	Springfield, New Jersey		
47	Rialo Tapia	Venezuela		
48	Marvin Ward	Trenton, New Jersey		
49	Hidetada Yamagishi	Japan		
50				

Copa Clasico Luis Swaen ta cuminsa 17 di augustus na Aruba Jrs. Ballpark

ORANJESTAD-- E campeonato grandi di tur aña ta cuminsa diadomingo dia 17 di augustus na Aruba Jrs. Ballpark y lo sigui pa 4 diadomingo consecutivo. E torneo ta termina dia 14 di september 2014.

E campeonato anual aki ta pa Liga Mayor y pa Liga 60plus. E 3 teamnan cu sali na prome tres luga di Liga Mayor lo representa Aruba den e "Copa Himno y Bandera Internacional 2015". E dos teamnan di 60plus cu sali na di prome y dos luga lo representa Aruba tambe den e campeonato aki, cu ta e campeonato internacional di mas grandi riba nos isla. Pa contacto y mas informacion por yama via telefonnan 5823938 y celular 5940942. ❑

Advertorial

Garnier Skin Care ta ricibi un tremendo acogida como producto di beyesa

ORANJESTAD - Recientemente sra. Mimi Williams tabata presente na Superfood y Botica Sta. Anna, haciendo demostracion di e productonan di Garnier Skin Care.



Un cantidad grandi di hende muhe, a bin busca informacion y cera conoci un poco mas cu e productonan di beyesa di Garnier.

Garnier ta comprонde cu cada individuo tin un necesidad di cuido di cutis diferente y p'esey a desaroya e linea revolucionario di limpieza y tratamento, garantisando cada individuo un limpieza y cuido di cutis profundo. Incluso e ta un producto cu e sernan masculino por uza, ya cu e ta unisex y actualmente Garnier a hasta inclui algun producto, specialmente pa e necesidadnan diario di cuido di cara pa hende homber.

Sea bo tin mester di un producto cu ta yuda e proceso di 'anti-aging', unda bo ta desea di haya un cutis mas hoben y firme, of un producto pa uzo di hidratacion diario pa bo cutis of djis un producto pa yuda haci cierto coreccion, Garnier tin netamente loke abo ta busca. Banda di esey, Garnier ta un producto cu a bin ta conkistando mercado pa su tremendo resultado como tambe prijs y calidad.



Sra. Mimi tabata hopi druk durante e demostracionnan, contestando y demostrando un sin fin di hende muhe, specialmente den e edadnan 30 y mas, cu tabata hopi impresiona y interesa pa haya mas informacion.

Varios di nan a indica cu nan tin hopi tempo caba ta buscando un alternativa innovativo y diferente y awo ta convenci cu Garnier Skin Care ta e solucion ideal y eficiente pa nan necesidadnan di cuido di cutis. Simplemente si abo tambe kier sinti mas confidencia cu bo cutis, purba Garnier su productonan profesional di cuido di cutis, cu ta obtenibel na varios supermercado y botica na un prijs rasonabel y ta garantisa di ta un producto eficiente y cu ta duna resultado desea. Tambe por tuma contacto cu sra. Mimi libremente pa haya mas informacion y instruccion di e productonan di Garnier Skin Care na 7311186 y asina luci un cutis espectacular y radiante. ❑

BON DIA Aruba

Bayern Munich a ficha Pepe Reina

MUNICH (AP) – Bayern Munich a anuncia ayera di a contrata e keeper Spaño, Pepe Reina, procedente di e ekipo Ingles, Liverpool.

Karl-Heinz Rummenigge, e presidente ehecutivo di Bayern, a informa riba e website di e club Aleman, cu Reina "lo yega Munich den e proximo dianan pa reconocimento medico y firma su contract."

E campeonnan vigente di Bundesliga ta awor aki riba un gira di prome cu temporada na Merca.

Reina, kende a desembarca for di Liverpool, procedente di Villarreal na 2005, no tabata den e plannan di e tecnico Brendan Rodgers y a wordo fia na Napoli temporada pasa despues di a perde e titulo contra e Belga Simon Mignolet.

Awo e lo wordo dirigi pa e tecnico Spaño Pep Guardiola.

Rummenigge a añadi cu Reina "ta entusiasma di a join Bayern Munich... aunke e sa cu e number un ta Manuel Neuer y si nada cambia, e lo sigui number un." Neuer ta bin di consagra su mes como e keeper di e reciente Copa di Mundo na Brazil.

Reina ta pasa na aumenta e contingente Spaño di Bayern, caminda ya a milita Javi Martinez, Thiago Alcantara y Juan Bernat.❑





Yankees

Tanaka ta aumenta su practicanan

NEW YORK (AP) – E habrido di Yankees, Masahiro Tanaka, a completa un regimen mas intensivo di lansamento di practica den su empeño pa bolbe uni su mes na e rotacion di New York.

E manager di Yankees, Joe Girardi, a informa cu Tanaka a realisa 50 lansamento for di un distancia di 60 pia (18 meter) prome cu e wega di diamars contra Detroit.

Tabata dobel di e lansamento cu e Hapones por a haci dialuna, su prome actividad desde cu el a keda afo na comienso di juli pa un problema chikito cu el a haya na su elleboog drechi.

Girardi a añadi cu e ultimo sesion di Tanaka tabata tin "algo9 mas di intensidad". E pitcher di 25 aña tin premira pa reanuda su practicanan awe.

E lansado nobato den liga mayo tabata tin marca 12-4 cu 2.51 di efectividad prome cu el a wordo poni riba e lista di atletanan lesiona. E ta purba di evita di bay den cirugia di reconstruccion di elleboog.

Ainda no a fiha un fecha riba ki ora Tanaka lo por bin bek na e rotacion.

Tambe diamars, Yankees a haci cambio encuanto na su relevista robesou den e bullpen. Nan a subi Rich Hill den menor y a laga Matt Thornton pasa pa Nationals di Washington ora di a tum'e for di e lista di esunnan transferibel.❑

Howard Webb ta retira di su carera como referee y ta tuma un puesto di director

ORANJESTAD - E referee Howard Webb a wordo nombra director tecnico di e asociacion oficial di refereenan, terminando asina su carera di 25 aña como un referee.

Webb a pita mas di 500 wega den e liga Premier y liga di futbol Ingles y tabata e referee den e wega final di copa mundial na 2010.

El a cuminsa su carera na aña 1989, progresando asina pa medio di e ciudadnan nordico y liga di futbol Ingles, p'asina logra bira un referee di e grupo selecta na 2003.

" mi ta ansioso y hopi contento pa cuminsa un etapa nobo den mi carera", asina Webb a duna di conoce.❑



Djokovic y Murray a avansa pa di tres buelta na Toronto





TORONTO (AP) – E Serbio Novak Djokovic a supera ayera 6-2, 6-7 (4), 7-6 (2) e Frances Gael Monfils y a avansa pa e di tres buelta di Masters di Toronto.

Despues di a resolve e desigual desempate di e ultimo set, Djokovic a bati un mokete den aire y a grita, contento pa a resolve un partido di dos ora y 40 minuut.

Andy Murray a lastra 6-2, 6-2 e Australiano Nick Kyrgios den e prome partido di e temporada riba e cancha central.
"El a supera mi, el a haci tur cos miho cu mi," Kyrgios a reconoce.
E Britanico a impone riba su oponente di 19 aña cu a duna un di e sorpresanan grandi di e temporada ora el a elimina Rafael Nadal den e ocho di final di Wimbledon. Murray lo enfrenta den e di dos buelta e ganado di e partido entre Ivo Karlovic y Richard Gasquet.
Den e cuartonan di final, Murray y Djokovic por enfrenta otro.
"Ta un cuadro hopi dificil, pero tambe ta bon pa hunga cu un hende manera Novak si tin e oportunidad, como parti di e preparacion pa e US Open," Murray a comenta. "Cun'e bo por wak unda bo nivel di wega ta en realidad."
E Frances Jo-Wilfried Tsonga, a supera 7-6 (4), 6-4 Jeremy Chardy, y awo lo bay topa cu Djokovic.
Milos Raonic lo a enfrenta mas laat e Mericano Jack Sock.

Nadal a anuncia siman pasa cu e no lo participa den e Masters di Toronto y Cincinnati pa motibo di un lesion na su pols drechi.❏

Lionel Messi a cuminsa training cu Barcelona cu un "look" nobo



BARCELONA, Spaña - E hungado Argentino, Lionel Messi a presenta na training di e ekipo Barcelona cu un "look" nobo.
Despues di a hunga un tremendo Mundial na Brasil cu e ekipo di Argentina, Messi a tuma un descanso y awor ta den pleno entrenamento cu e ekipo di Barcelona.❏

Mexico lo ta sede di e Preolimpico di Basketball

MEXICO (AP) – E ciudad nordico di Monterrey lo ta sede di e torneo Preolimpico di Basketball di e continente Americano 2015, e presidente di Mexico, Enrique Peña Nieto a anuncia ayera.

Mexico tabata cabes cabes cu Venezuela pa haya e derecho pa ta sede di e torneo pa clasificacion caminda lo otorga dos ticket di e continente Americano pa e Weganan Olimpico di Rio 2016.
E Mexicanonan, cu aña pasa a logra clasifica na un Mundial pa prome biaha den 40 aña, tambe a logra haya nan pasashi pe Preolimpico e siman aki, ora nan a vence El Salvador den e Centrobasket cu a tuma luga na Tepic, Nayarit.
"Dos dia pasa nan a logra nan clasificacion pa e Preolimpico y ta bon cu tabata asina pasobra mi kier a comparti cu na 2015, Mexico lo ta sede di e torneo di basketball aki, specificamente lo ta (e estado di) Nuevo Leon," presidente Peña Nieto a bisa durante e ceremonia di bandera di e ekipo cu lo participa den e Copa di Mundo.

Mexico, cu no tabata den un Mundial di basketball desde e edicion na Puerto Rico na 1974, lo bolbe desde dia 30 di augustus na Spaña.
"Awe nos ta entusiasma cu e seleccion di basketball ta regresa na un Mundial, pa esey mi ta felicita boso ampliamente," Peña Nieto a agrega.
E Mexicanonan tin tambe un periodo largo sin participa den basketball olimpico pasobra nan no a clasifica desde Montreal 1976. ❏



Higiena ta banda di…



Skirbi pa Dr Carlos Viana

Como pareha recien casa, Phyllis y ami a drenta un apartamento nobo si e obhetonan usual domestico. Bisiñanan cu a caba di cumpra un stofzuiger nobo, a duna nos esun bieu di nan 'e no ta traha mucho bon mas' nan a bisa. Tres punto a motiva mi pa tuma e regalo aki. Uno, kier a cuminsa riba bon pia cu mi bisiña, mi no tabata kier a mustra mal agradecido na mi bisiña.

Dos, nos no tabata tin un stofzuiger, asina ta te hasta un cu no ta traha bon ta mucho mas miho cu no tin un por completo. Y finalmente, manera mi amigo Bob a corda mi, mi no ta gusta tira nada afo mi ta prefera purba drecha e. Mi a crece den un luga di bende auto na unda cu drecha algo ta mira manera lago noble. Masha lihe, e stofzuiger bieu tabata riba vloer na pida pida den nos sala cu tabata tin masha poco mueble. Poco poco, sushi, cabey a wordo kita for di contactonan electrico, e shaft y rotador. Un tradicion familiar a nace. Si e no ta traha, haci e limpi. Despues di algun dia nos tabata tin un stofzuiger cu a haya su hubentud bek.

Ta sorprendente con tur cos ta funciona miho ora cu nan ta limpi. Mi no ta ni bisti repara, simplemente limpi! Mescos por wordo bisa pa nos curpa. Nos ta haci nos paña limpi, no spiel, nos cas nos auto, nos vloer pero kico ta pasa cu nos paden? Nos por haci nos intestino grandi limpi cu un metodo yama 'colon-hydrotherapy'. For di tempo cu nos a introduci e procedura aki na Aruba na Viana Healing Center nos a mira milagernan chikito pasa na nos luga.

Historicamente, "colon-hydrotherapy' tabata un forma popular di tratamento bou di dokternan na añanan 1930 pa 1940 y a bin ta experencia reaparicion bou di dokternan natural. Un 'colon lavage' a wordo haci prome biaha na 1500B.C., na Ebers Papyrus, cual tabata trata cu practica di remedinan antiguo.

E 'enemas' tabata wordo describi manera un infusion di substancianan di awa den e intestinonan grandi via di e anus. Hippocrates,e tabata di medicina allopatico den e cuatro y cinco siglo A.D., Galen, un di e heroenan, tambe a reconoce y tabata un abogado cu tabata wordo uza pa 'enemas' mientras cu e ta critica su contemporaneo pa nan ignorancia, cudishi y conocemento superficial di e arte di medicina.

Tambe Pare, e ciruhano Frances, naci na Laval, kende su habilidad practico tremendo y su humanidad ta distingui e for di su contemporaneo nan den 1600 A.D., a ofrece e prome distincion entre irigacion di colon y e popular enema therapy pa e aña aki. Nos ta papiando di e grandi nan den medicina na e momento nan aki.

Anto ta kico e ta? Colon-Hydrotherapy ta un forma mas extenso y completo di enema. E tratamento ta diseña pa haci e rectum y cecum limpi. E cecum ta e prome parti di e intestinonan grandi, localisa den e banda drechi abou di e abdomen y tin un forma di colebra y e pida mas abou ta yama appendix. Colon-Hydrotherapy ta envolve un infusion di awa lauw filtra den e rectum pa un terapista of dokter natural, haciendo uzo ningun tipo di kimico of droga. E ta e solucion natural na condicion, cu ta interveni cu e funcion natural di e colon. E persona ta drumi riba su lomba y a awa mecanicamente ta wordo hinca den e curpa den e intestino sin tin mester cualkier yudansa di e pashent. E awa cu ta Sali bek ta kita gas di mas, moco, material infectuoso y sushi.

Pa kico un persona lo mester di un tratamento asina? Un funcion di tripa cu not limpi, zwak ta un luga adecua pa desaroyo di malesa y te hasta morto. dokternan natural lo bisa bo cu biehes ta cuminsa na bo tripa. Problemanan serio di salud por desaroya si e tripa y no cuida bon pen a bo manera y basa riba di estadistica di salud, salud di tripa y cuido a wordo masha neglisha na paisnan den desaroyo.

Na Merca so, mas di 400 miyon dollar ta wordo gasta na laxante. Laxante ta sirbi manera un iritante kimico y ta stimula e musculo di e tripa pa contrae di forma abnormal pa saca substancianan cu ta irita bo. E ta masha facil pa bo bira adictonan e producto nan aki. E ruta oral di administracion ta e manera menos optimal di bo intestinonan grandi. Proceso digestivo ta hopi importante cu ta sosode den un tracto. Alimentario mas ariba (stoma y intestinonan chikito) ta wordo stroba. Mayoria laxante ta deshidrata of ta forsa e curpa pa saca awa importante. Colon-Hydrotherapy como alternativa ta yena y haci bashi di e tripa y ta mehora e status di hidratacion di e pashent. Un cos hopi bon, ya cu mayoria hende nan curpa ta haya hopi falta di awa. Adicional estadistica di salud ta bisa no cu e aña aki mas o menos 13,000 caso di tripa y cancer rectal lo wordo diagnostico na Merca, haciendo e di cuater caso di morto mas comun na Merca.

Un bon salud di tripa ta depende tambe di e bon calidad di cuminda cu bo ta come, basa riba bo tipo di sanger, nos ta come manera cu esey ta nos status. E 'Standard America/Aruban Diet' (SAD) di cumindanan refina, procesa, yen di vet satura, sucu, hariña, preservativo y abou den fibra, inevitabel ta causa problema pa nos tripa. Despues di tempo e tripa ta perde su uzo vital di absorbe nutriente, awa y elimina sushi for di e curpa, un condicion conoci popular como constipacion, haciendo e move dicon di e tripa dificil.

Cu constipacion ta bin intoxicacion. Toxico den un tripa cu no ta saludabel por transporta e sushi den e sistema circulacion y pronto e curpa lo no por metabolisa e cuminda y vet of energia vital pa biba. Toxificacion di tripa por t causa scondi di varios problema di salud y lo por wordo indica e necesidad di terapia di hidratacion di tripa. Sintomanan por inclui: Constipacion, dolor di lomba, diarea, problema di cuero, dificultad pa perde peso, insomnio, hipertension,dolor di cabes, artritis , mal aliento, asthma, alergia y e lista por sigui.

Limpieza intestinal ta un procedura terapeutico, cual ta toca e causa of fuente di mayoria di bo problemanan medico. Otro midinan, specialmente remedi alopatico, cual ta trata unicamente e sintomanan lo provee alivio di terapia. E terapia aki ta saca e cantidad grandi di toxico den e intestino grandi, resultando den un molester pa e higra, permitiendo e funcion optimal di diferente organo. E terapia lo por preveni stagnacion y minimalisa exposicion di carcinogenico den e muraya di e tripa. E efecto combina lo por afecta e rehuvenecemento di e sistema inmunologico y berdaderamente stroba un salud vibrante!

Get the Point! Bo tripa, hunto cu bo pulmonnan, piel y riñon ta diseña pa mantene e salud door di haci trabounan esencial di eliminacion di toxico den e intestinonan, sanger y sistema limfatico. Bo conoce e dicho 'Cleanliness is next to Godliness' awo bo sa kico e kiermen. CARLOS VIANA ta un dokter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica.

Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Website: www.vianaheal.com

"Prescriptions from Paradise" - 2012 International Book Award Winner - ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check , check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise ❑

Fundacion pa nos muchanan

Muchanan cu ta bay scol pa prome biaha



ORANJESTAD- E dianan binidero ta hopi interesante y emocionante pa hopi mucha y nan mayornan, pasobra un djis nan ta bay cuminsa scol pa prome biaha.

Tin hopi mucha cu ta bay cuminsa scol preparatorio of scol basico pa prome biaha y esaki tin su retonan. Den e articulo aki. Fundacion pa nos muchanan lo enfoca riba muchanan cu ta bay cuminsa scol preparatorio.

Segun e fundacion pa muchanan cu ta bay cuminsa scol preparatorio, ta importante cu e por haci lo siguiente. Ta importante pa e kleuter bin cu norma y balornan basico for di cas, scol lo pone enfasis riba esaki. Ta tarea di mayornan pa siña e yiu norma y balornan. E mester por sinta riba un stoel y na mesa. Yuda su mes por ehempel, ora di bay toilet y laba man. Tambe por come y bebe su mes.

E fundacion ta conta cu mayornan por yuda e yiu prepara pa scol pa medio di, lesa un buki of conta storia tocante un mucha cu ta bay scol pa e yiu haya un idea di loke ta sper'e. Siñ'e for di chikito pa comunica cu otro hende. Expresa su mes, come su so, bay baño su so, laba man y saluda. Si e por esakinan e lo sinti'e mas sigur na scol. Cont'e di su scol nobo y di cosnan nobo cu e lo topa eynan. Mustr'e na unda e scol ta. Papia cu bo yiu di e cambio cu ta bin y con e lo por sinti su mes. Corda bon, no papia na un manera cu ta spant'e.

Drumi trempan

Ta importante pa gradualmente cuminsa pone e yiu drumi trempan, asina e por haya e descanso necesario pa e por presta bon na scol. Si e drumi trempan, e ta lanta trempan. Un mucha entre 3 pa 5 aña mester drumi entre 10 pa 12 ora anochi.

Prome cu e prome dia di scol yega, bo por ripara diferente posibel cambionan den su comportacion. Bo por ripara cu e no ta drumi trankil y e ta lanta varios biaha den anochi. Tambe, di nervio, e por cuminsa pishi cama of haya dolor di barica e anochi anterior. No preocupa mucho, esaki ta pasahero. Despues cu e cuminsa scol e ta cuminsa drumi trankil atrobe y e pishimento di cama y dolor di barica ta pasa. Ora scol caba e por ta hopi cansa. E por bira druk of crepchi. E kier drumi so. Su curpa tin cu custumbra cu e rutina nobo. Despues di scol ta importante pa e yiu tin un caminda unda e por sosega/drumi un rato na cas of traimerdia.



Desayuno

E fundacion ta enfatisa pa corda bon, desayuno ta hopi importante. E ta manera e "gasolin" pa su "motor" cual ta su celebro y e curpa en general. Laga e yiu desayuna bon tur mainta prome cu e bay scol. E lo concentra miho asina e lo tin energia pa participa na scol.

Mayornan pa e transicion di cas pa scol preparatorio tambe tin su retonan. Mayornan ta orguyoso di nan yiu pasobra nan ta birando mucha grandi. E prome dia di scol ta hopi emocionante pa e yiu, pero e ta emocionante pa mayornan tambe. Si e mayor ta sinti cu e ta bay bira emocional, purba di no laga e yiu mira esaki. Si e mayor yora, e mucha tambe lo cuminsa yora cual lo haci e despedida temporal mas dificil. Hopi biaha un mucha ta stop di yora ora e no wak su mayornan mas. P'esey tuma despedida mes ora, no keda hopi.❑

BON DIA Aruba

Inscripcion a habri pa Y's Care pa aña escolar nobo







ORANJESTAD- Inscripcion a habri pa Y's care pa aña escolar 2014-2015. Ymca lo sigui ofrece su programa di cuido y guia despues di scol pa muchanan y hobennan.

E programa di Y's Care ta consisti di guia pa huiswerk, ora liber pa hunga, deporte duna pa sport instructornan di Ibisa les di baile y teatro. Les di pinta y arte, cuminda cayente na Ymca San Nicolas y snacks pa e muchanan na Ymca Dakota.

Asina Ymca ta ofrece actividadnan positivo y sano pa e muchanan y hobennan keda activo y saludabel despues di scol. E orario di Y's Care pa muchanan di 4 pa 12 aña ta di 12.30pm pa 6.00pm y pa hobennan di 13 pa 15 aña ta di 1.30pm pa 6.00pm. Pasa inscribi of yama Ymca Dakota na 5823072 y San Nicolas na 5845303 pa asina haya mas informacion di nos Y's Care/ Teens (Tra'i merdia).

E servicionan di Ymca ta ofrece e famia completo diferente actividad cu ta crea un sosten pa e famia y e hoben na e mes momento.

Pa enfoca riba e calidad di su programanan Ymca a percura pa trece profesionalnan hunto cu su personal capacita pa reenforsa programanan existente y sigui construi riba esakinan. Ymca tambe ta purba sondea y determina kico ta e necesidadnan di nos comunidad pa por traha riba diferente programa nobo.❑

Celebracion di 80 aña di Sra. Dominica Giel Themen









ORANJESTAD- Diabierna 1 di augustus a cumpli su bunita 80 aña di edad Sra. Dominica Giel Themen di Sabana Liber. Hunto cu su yiunan y subrinanan, ruman, famianan, amigonan, conoci y bisiñanan nan a celebra. Musica tabata den man di Etty Toppenberg y grupo di Mariachi di Vicente Tromp. Nos tur ta desea nos Mama stima hopi aña mas di bida y cu Papa Dios bendicione hopi. Tur a desea Sra. Giel Themen hopi aña mas di bida y salud den compania di henter su famia.❑

Minister Michelle Hooyboer -Winklaar

"E studiante di awe ta e miho Aruba di mañan"













ORANJESTAD- Minister di enseñansa Michelle Hooyboer Winklaar a tuma despedida di e studiantenan cu a inicia e etapa nobo den bida, esta nan temporada di estudio na Hulanda. Un temporada dificil pero alabes hopi excitante na unda e hoben ta siña conoce e mundo riba su mes y ta siña cu paso di baby con e ta den un ciudad grandi na un pais diferente.

Mandatario Hooyboer-Winklaar a sigui e paso y tur e cambionan cu nan ta enfrenta di cerca y a duna conseho adicional. "Mi ta haya e grupo di hobennan hopi bon prepara y mi a pidi nan pa keda cu e enfoke riba nan estudio. Mi ta convenci cu nan lo logra ya cu nan tin un network traha desde cu nan ta sali for di Aruba y cu tecnologia moderno lo ta den contacto cu nan mayornan".

Mas leu e mandatario a enfatisa cu "E expectativa ta hopi halto pa ora nan bolbe, termina nan estudio y dicidi di bin traha bek na Aruba. Y ta di mes cu lo structura e pasonan pa yega na cuponan pa por garantisa tur cu un bunita trabao. Ya cu ta e deseo di e gobernacion aki pa nan bolbe y contribui na un miho Aruba, na un miho pais." Minister Michelle Hooyboer Winklaar ta termina bisando.❏

BON DIA Aruba

" Señor ta quida caminda di bon hende, ma esun di malechor ta sin salida. "
Salmo 1:6

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Francisco Salomon Vos

Mihor conosi como Edwin of Tinchi
***25 mei 1936 +1 augustus 2014**

Na nomber di su
mayornan:
+Salomon y +Genovita Vos- Tromp

jui : Eduard Salomon Vos y Jo-Anne Thiel

nietanan : Isabella Vos
Edelynne Vos

rumannan : +Mario H. (Jossy)
Vos y esposa

Elma Vos
+Edgar J. (Watty) Vos y famia
+Emilio J. (Milo) Vos y famia

mama di su jui : Carole J. Tromp

comer y prima stima manera ruman: Aida Vrolijk- Tromp

ayudantenan: Carmen Santiago Ortega
Zulaika Albertsz

Ex coleganan di LAGO, Sindicato I.O.W.U.A. demas amigonan di tur partidonan politico especialmente esnan di AVP.
Demas famia: Vos, Tromp, Thiel, Haynes, Vorst, Vrolijk, Albus, Ras, Odor, Abath, Paula, Vingal, Lambrinos, Hart, Becker, Swaen, Kelly, Martis, Monte, Stewart, Novels, Donohue, Gumbs, Stamper, Quant, Franca, Sosa, Nicolaas, Geerman, Clark, Fingal, Anthony, Lannoy, Maduro.
Amistad y Bisinjanan: Eman, Sevinger, da Silva, Palm, Dirksz, Aparicio, Mejia, Caton, Carti, Quandt, Prescott, Reyes, Jeandor, Dollison, Richardson, Croes, Simoons, Orman, Kemp, Korsen, Martis, Wolter, Sophia, Colina, Correa, Arends, Tromp, Ras, Hoek, Maduro, Griffith, Quilotte, Barrera, van Dinter, Flores, Boye, Sleur, Gibbs, Emers, Pimienta, Jacobs, de Haak, Garcia, Toppenberg, Hodge, Roys, Daño, Ridderstap, Martines, Marquez, Bolah, Lopez, Schoop, Wallé, Marlin, Wiashi, Spanner, Rodgers, Vargas, Salomon.
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 7 di Augustus pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Pro Cathedral San Francisco pa santana catolico na Playa. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diaranson 6 di Augustus di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Jacinto Giel

mihor conoci como: "Chin "

Na nomber di su:

esposa: Damasa Giel-Christiaans

yiunan: Kenneth y Mirurgia
Melissa y Derek
Danillo y Milene

nieta y nietonan: Jeandrick
Dieudonnee
Dayon

rumannan:†Cletano Farro
Gerarda Lopez-Farro

sobrino (a)nan: Mirella Tiel-Lopez y esp. Nelson
Eleazar (Chaly) Lopez
†Reginaldo y mama †Anna Vrolijk

Sobre sobrina: Noaly Tiel

Swa y cuñanan: Rosa, Nicolaas, Marianita y Ika Christiaans

primo y primanan, bisiñanan

famia:Giel Christiaans, Farro, Lopez, Tiel, Merlina, Tromp, Kelly, Erasmus, de Cuba y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 8 di Augustus pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diahuebs 7 di Augustus di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo
23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Srta. Luciana v/d Biezen

mihor conoci como: "Chana "

Na nomber di su:

Mama: †Francisca Victoria v/d Biezen-Werleman
Tata: †Lodewijk v/d Biezen

rumannan: Sra. Vda. Eulogia "Yoyo" Thiel y famia
Leonora "Nini" y Emiliano Tromp y yiunan
†Sra. Vda. Rosa "Linda" v/d Biezen y famia
Srta. Dela v/d Biezen
†Julian v/d Biezen y famia
†Srta Teresita v/d Biezen
†Rosimbo v/d Biezen y famia

Cuña: Eugenia "Neka" Geerman y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

famia: v/d Biezen, Werleman, Thiel, Tromp, la Rosa, Farro, Geerman, Winterdaal, Henriquez, Solognier, Dirksz, Harkelijn, Kwarts, Quandt, Helder, Donata, Wester, Wernet, Wolff, Peasch, Lopez, Ras, Kock, Albertus, Le Grand, Valdink, Oduber, del Orbe de Hesus, Christiaans, Maduro, Williams, Gagnon, Dijkschoorn, Danjo, Beaujon, Livingston, Labadie, Rosina, Jansen, Arends, Croes, van Andel, Angela, Piter y demas famia na Hulanda, Corsow y Merca ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 7 di Augustus pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Famia pa santana catolico Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Famia na Poschikito.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na San Nicolas
Diaranson 6 di Augustus di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"It is a good thing to give thanks unto the LORD,
and to sing praises unto thy name, O Most High:

to show forth thy loving-kindness in the morning,
and thy faithfulness every night"

With deep sadness we announce the passing away of :



Augustina Jervier

Better known as: "Coa, Coralie of Tina"
Sunrise 22-08-1955
Sunset 31-07-2014

Children: Hiltonia Peter
Hilma-Ann Peter in England

Beloved Grandson: Jamiel Peter-Piromalli

Siblings: Edith & Fam in Dominica
Rose Darroux & Fam in Dominica
Valentine & Fam in England
Joyce & Fam in England
Rosemary & Fam in England
Beverly & Fam in England
Josephine & Fam in England
Jules & Fam in England
Christine & Fam in England
Emanuel & Fam in the USA

Aunt: Elizabeth Daniel & Roseline Jno Baptiste Fam in Dominica
Cousins: Flora & Manuela in Aruba
Father of her children: Hilton Peter & Wife
Ex-Partner: Roderick (Roque) Martis
Like a Mother: Sabina Gweneth Richards-Charles

Sister-Bro Friends: Defna, Hermilda, Magdala, Ingrid, Sisca, Millicent, Pamela, Rini, Minerva, Judella, Josephine, Gordon, Raini, Anthony, Pardo, Anamarie, Vivian
Close friends: Ruth, Rita, Nora, Elisse, Virginia, Patty, Bernadine, Wilfred, Betto, Carmen, Yolanda, Tony, Gracemary, Shiela, Zaida, Garcia, Nelly, Aida, Esperansa, Anchi

Like her children: Carol, Carosia, Carl, Aleida, Jonelle, Darlainne, Charleen, Gladiola, Mariska, Thea, Sharline, Elycenith, Curletta, Izaira, Dan

Co-workers: Team Washington Preparatorio Skol
Neighbours: Chema, Mariella, Garcia, Simon & fam, People of Madiki
Kavel Minimarket

Cousins, Nieces & Nephews: Too numerous to mention.
Past employment: Skol Washington Basico, Imelda Kleuter Skol (SKOA), The Mill Resort, Ex-Concorde Hotel, Amsterdam Manor, La Cabana Casino & Rest., Talk of the Town, La Torina, La Paloma, Burger King.

Family: Jervier, Peter, Gervais, Darroux, Daniel, Piromalli, Martis, Bartholomew,Morris, Bellevue, Labad, Toussaint, Charles, Royer, Benjamin, Richards, Lugay, Coffee St. Hilaire, Le Blanc, Peltier, Jansen, Pardo, Hoefnagel ,

Dominican Community & Aruban Friends and Friends in Dominica
The funeral will take place on friday August 8, 2014 at Aurora Funeral Home from 9 to 11 am then leaving to the cementary in Sabana Basora
Adres for condolences: Aurora Funeral Home, Thursday 7, 2014 from 7 to 9 pm
If in our moment of grief we forgot anyone, please forgive us but know you meant a lot at whatever passage of time you spent with her.
Instead of flowers a box will be available for donation to Casa Cuna

---

Tur cu ta cansa y carga, bini serca mi y ami lo duna sosiego.
Tuma mi carga riba boso schouder y siña di mi;
pasobra mi ta manso y humilde;
y boso lo haya sosiego.
Pasobra mi carga ta suave y liher. Mateo 11 28-30

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Vdo. VICTORIANO AMBROSIO THIEL
Mihor conoci como "Vito of B2"
***17-11-1942 +03-08-2014**

Na nomber di su:
Esposa: † Ana Catharina (Nanachi) Thiel-Croes

Yiunan: Victor y Aurita Thiel
Eric Thiel y Jacky Martijn
Robert Thiel B2 y Jolanda Martijn
Ilienne Thiel y Dayton Phillip
Annaly Thiel
Rayron Thiel y Shamira Hirschfeld

Nietonan: † Stanley, Brendon, Stacey, Kimberly, Edson y Shabela, Jaceline, Bryan, Robeshka, Annaïs.

Bisanietanan: Zinady, Kaythlin

Mama: †Ana Flanegin

Tata: Marco Pancho Thiel

Rumannan:
Henrique (Chino) y Leichin Thiel y famia
Fernando (Elio) Flanegin
Mathilda (Tilda) y Henny Lacle y famia
Jan Willem (Wim) Flanegin y yui
Angel (Chonai) y Ines Flanegin y famia
Jesus (Nel) Flanegin
Jan Hendrik (Jenny) Flanegin y famia
Brenda van Putten y famia
Agnes Thiel y famia
Eugenia (Shome) y Mario Koolman y famia
Ludwina (Wini) y Alejandro Rasmijn
Anthony (Andy) y Sandra Thiel y famia

Swa y cuñanan:
Dominico (Buchi) y Jacenta Croes y famia
Luisa y Feliz Hernandis y famia
Margo Croes y famia
Teresita(Sita) Croes
Tom y Dina Croes y famia
Ina y Emilio Maduro y famia
Mai y Jane Croes y famia
Teo Croes y Maria Maduro y famia
Linda y Richard Wester y famia

Ayudante: Nellys Suarez Mercado

Demas famia, tanta y omonan, primo y primanan, sobrina y sobrinonan, comer y comper, amigo, bisiña y conocirnan, ex-coleganan di autobus 2 y amigonan di gallero ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 7 di Augustus 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
E restonan mortal di "Vito" lo reposa for di 11'or di mainta na su cas Sabana Grandi 48 y lo Sali pa 2'or di atardi pa misa Inmaculada Concepcion.

Adres pa condolencia: Sabana Grandi 48 di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Wie in de schuilplaats des Allerhoogsten is gezeten, vanacht in de schaduw des Almachtigen. Ik zeg tot de HERE mijn toevlucht en mijn vesting, mijn God, op wie ik vertrouw.

Met veel verdriet geven wij kennis van het overlijden van



Hendricus Johannes Nagelhout

" Henk"
***11-02-1942 - †05-08-2014**

Namens zijn vrouw:
Laura Nagelhout

Kinderen:
Edwin, Marcel, Liliana, Karina

Kleinkinderen:
Ruben, Seebastian, Alysa, Johan

Vrienden:
Ruud, Trees, Richard, Maria, Evert, Adri, Reyni, Leo

Familieleden in Nederland en USA

Namens familie: Villafañe, Gerards, Grisalez, Vandervoort, Verluis

De begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 8 augustus 2014, om 4 uur p.m. vanuit Aurora Funeral Home naar begrafplaats Sta Anna in Noord. Vanaf 2 uur p.m. is er mogelijk afsheid te nemen

---

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



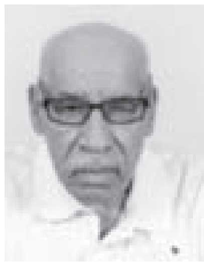
Alturo Demetrio Josephia

Cariñosamente jama "Tuyo"
***22-12-1950 - †03-08-2014**

E acto di entiero lo tuma lugar diasabra 9 di augustus 2014 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Cntral di Sabana Basora. E resto mortal di "Tuyo" lo ta reposa for di 9 or di mainta na Aurora Funeral Home.
Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia nos ta pidi nos disculpa.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

Gradicimento

Na nomber di su yiunan y rumannan, sobrina(o)nan. Niëto(a)nan di:



Guillermo Tromp

Kier gradici personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio, Dr Meelis y Dr. Jones, Zuster y broedernan di Dr. Horacio Oduber Hospital 2nd piso. Na tur esnan cu a hasi acto di presencia of di un of otro manera a mustra nan atenshon cual tabata un gran consuelo pa nos. Tambe na Koor Carismatica Cristo Lus y Salabshon y Koor St. Filomena pa nan bunita canticanan, pa e bunita orashon Senjor de los milagros. Danki na pastoor Jan pa e response cu a duna nos forsa pa sigi padilanti.



SERLIMAR
ANUNCIO

Cu honda pena Gerencia di Serlimar ta anuncia fayecimento di

Sr. Victoriano A. Thiel
na bida tata di nos colega Ilienne Thiel

Den nomber di Staf y Personal di Serlimar nos kier a extende nos mas sincero condolencia na su yiunan y demas famia.

Dios duna Ilienne y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu sr. Victoriano sosega na paz den brasa di Señor.

A fayece cristianamente na Goes, Hulanda



Irma Margaretha Croes, mihor conoci como "Greta"

14-1-1954 - 3-8-2014

Na nomber di su rumannan:
Rosa & Henk Zuartele (Hulanda)
Dientje Croes (Hulanda)
Lenny & Humphrey Theysen
Lila & Roger van Geldorp (Hulanda)

Sobrinonan:
Kenneth Theysen
Rodney Theysen
Susan El Hage-Elmzoon
Nancy Heemskerk

Entiero lo tuma lugar na Goes, Hulanda diahuebs dia 7 di augustus.
Na Aruba nos lo ofrece un santo sacrificio di misa pa descanso di Greta, diahuebs, dia 7 di augustus, pa 7'or di anochi, na Misa Imanulata Concepcion na Santa Cruz.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada ;Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero a la bes agredecido pa tur locual cu ela significa pa nos,
Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di mi esposo, nos tata, nos ruman y nos omo stima:



Mauricio Macario Wernet

***22 -9-'43 + 5-8-'14**
Mihor conoci como Kito, cariñosamente yama Mokito of Papa Dito

Na nomber di esposa:Theresita(Sita) Wernet-Dirksz

Su yiunan: Celio y Inga Vrolijk
Mark Wernet
Maurienne Wernet y David Briezen
Su rumannan:
Juliana (Checha) Geerman y famia
Lucia, Juan Tromp y famia
Maria (Ia) Wernet y famia
Tica, Cecilio (Siel) Vrolijk y famia
Rica, Nald (Chacal) Wever y famia
Nel, Yola Wernet y famia
Pedro y Supriana Quandt

Tur su subrina- y subrinonan cu semper e la stima manera su yiunan

Su omo: Ignacio Wernet y famia

Su madrina: Sra. Vda. Maria Kock y famia

Su suegro: Marco Dirksz
Su swa y cuñanan:
Mena y Gilbert Vriend y famia
Juan, Joke Dirksz y famia na Hulanda
Lena, Boy Nicolaas y famia
Diana y Boychie Goeloe y famia
Ludwina, Dave Lampkin y famia
Botty Dirksz na Hulanda
Tico, Sahaira y famia
Caliki, Heydi y famia
Tur su primo y primanan, iha, comer y compernan, tur famia, bisiña, amigonan mucho hopi pa menciona, conocirnan pa asisti na e acto di entiero di nos difunto stima, cual lo tuma lugar Diasabra 9 augustus 2014. For di 9'or di mainta e restonan mortal lo ta reposa den misa Sta. Theresita y despues pa Santana Catolico na San Nicolaas.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualquier familiar.



SETAR ta participa fayecimento di:

Jacobo Cristobal Vlijt (Jenny)
Tata di nos colega:
Anna Vlijt Cornes
Trahando den Debiteuren en Incasso

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs dia 7 di augustus 2014 pa 11:00 di mainta na Ad Patres Funeral Home, despues lo sali pa Santana Catholico na San Nicolas. E restonan mortal lo reposa for di 9or di mainta na Ad Patres Funeral Home.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Anna, su esposo y demas famia.



SETAR ta participa fayecimento di:

Alturo Demetrio Josephia (Tuyo)
Tata di nos colega:
Kurban Josephia
Trahando den departamento AOK

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra dia 9 di augustus 2014 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Central di Sabana Basora. E restonan mortal lo reposa for di 9or di mainta na Aurora Funeral Home.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Kurban, Precilla y demas famia.

Advertorial

Number 1241 a produci 62.500 florin

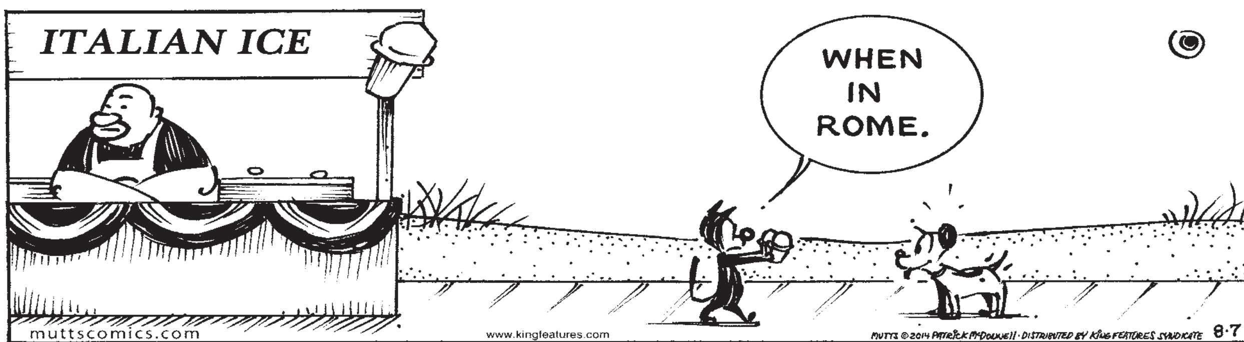
ORANJESTAD - E ultimo diadomingo di luna di Juli tabata un dia di suerte pa Tito J., ora cu el a bay cumpra su numbernan di Zodiac pa e sorteo di merdia. El a cumpra e numbernan 1241 cu a resulta ganado di 62.500 florin.

E numbernan di suerte a wordo cumpra na Indio San Nicolas. Awor Tito ta wardando pa e jackpotnan grandi ya cu e ta sigui cumpra su numbernan y semper tin su liña ta na awa.

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Corsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

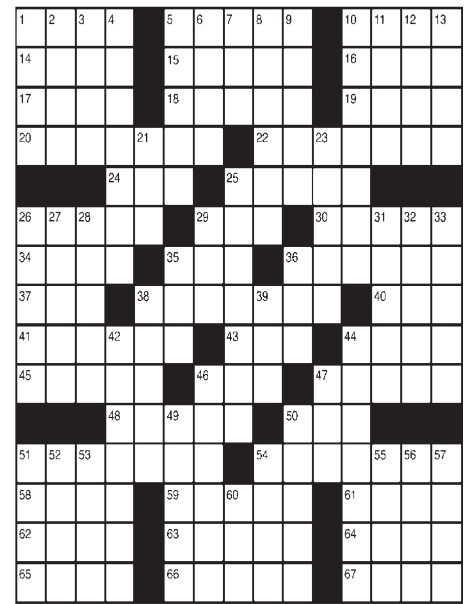
		8				1		4
	2		7	5				
7				3				6
	9							
	1	5				7	8	
							4	
4				9				3
				2	8		6	
9		6				2		

Difficulty Level ★★★ 8/07

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

4	9	5	2	1	8	3	7	6
3	1	6	7	9	4	8	5	2
2	8	7	6	5	3	9	1	4
9	4	2	1	6	7	5	3	8
8	7	1	3	4	5	2	6	9
5	6	3	9	8	2	1	4	7
6	2	9	4	3	1	7	8	5
1	5	4	8	7	9	6	2	3
7	3	8	5	2	6	4	9	1



Created by Jacqueline E. Mathews 8/7/14

ACROSS
1 Little children
5 "Get lost!"
10 Political party's interpretation
14 Border on
15 Actor Michael
16 Zip __; part of an address
17 Skimpy skirt
18 Uneasy feeling
19 Bylaw
20 Germfree
22 Irrigated
24 Actor Steiger
25 Under
26 French farewell
29 __ for the course; normal
30 Actor Stacy __
34 Discover
35 "For __ a jolly good fellow..."
36 Inlet between Africa and Asia
37 Light brown
38 Crew member
40 Actor __ Mineo
41 Get-up-and-go
43 Not at home
44 Examination
45 More unusual
46 Run slowly
47 Helium & argon
48 Yellow citrus
50 Wheel's center
51 Makes content
54 Cure-all
58 Remove from power
59 Gets close to
61 Strike with an open palm
62 Back of the neck
63 Rattled
64 Give a hoot
65 Fellows
66 Mold; form
67 Hooting birds

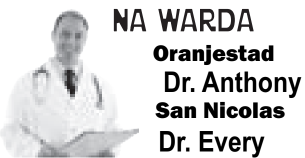
DOWN
1 Scottish caps
2 Death notice, for short
3 Adjust a piano
4 Began to awaken
5 Burn with liquid
6 Walking stick
7 Big __; semi
8 Response
9 Tin or copper
10 Used a device for fastening
11 Rain heavily
12 Eric __ of Monty Python
13 Requirement
21 Debtor's note
23 Bus rider's coin
25 Woodwind instrument
26 Run __; chase
27 Ross or Rigg
28 __ tube; pool toy
29 __ person; apiece
31 Donkeys
32 Discontinue
33 Stops walking
35 Dobbin's dinner
36 Traitor
38 Grimm baddies
39 Big coffee cup
42 Tells, as a story
44 Hot sauce
46 Nativity set figurine
47 Pistol
49 Restaurant lists
50 Speediness
51 Ping-__; table tennis
52 Oahu feast
53 Notice
54 Get ready, for short
55 Talon
56 British peer
57 Chimpanzees and gorillas
60 As flat __ pancake

Wednesday's Puzzle Solved

L	A	S	T	S		C	U	B	A		S	A	L	E
E	X	P	A	T		A	M	I	D		O	V	E	N
S	L	A	T	E		S	A	N	D		L	O	A	D
S	E	N	T	R	I	E	S		E	N	D	I	V	E
			L	I	D	S		B	R	A	I	D	E	D
R	A	R	E	L	Y		P	A	S	T	E			
A	T	E		E	L	D	E	R		O	R	A	L	S
T	O	N	S		L	E	A	R	N		S	P	I	T
S	P	O	I	L		F	L	Y	E	R		E	M	U
			M	O	V	E	S		P	E	R	S	O	N
W	R	A	P	P	E	R		L	A	C	E			
H	O	L	L	E	R		D	I	L	I	G	E	N	T
I	D	L	E		S	A	R	A		T	A	B	O	O
F	E	E	S		U	S	E	R		E	L	B	O	W
F	O	N	T		S	A	W	S		D	E	S	K	S

8/7/14

DOCTER
NA WARDA



Oranjestad
Dr. Anthony
San Nicolas
Dr. Every

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Augustus 11
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

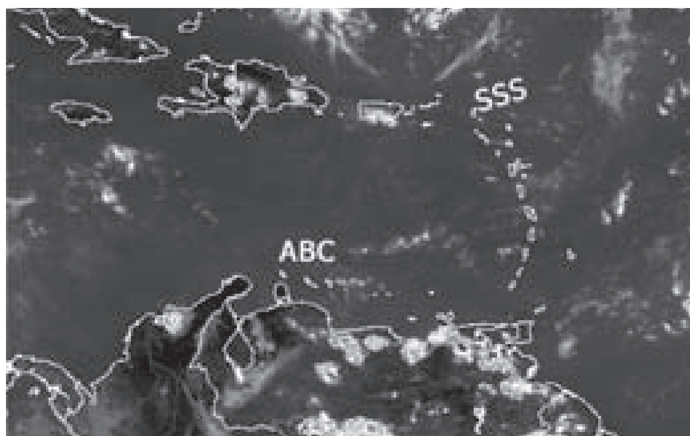
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Parcialmente nubia



ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu e tempo ta parcialmente nubia. Localmente lama por tin olanan cu por yega di 5 te 9 pia. Esaki generalmente na costa noord y den e pasashi entre e islanan. Den oranan di anochi lama por tin olanan di 4 te 8 pia.

Tempo pa awe mainta
Tempo pa mainta parcialmente nubia. Temperatura maximo: 33°. Temperatura mas halto pa alcansa 37°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 20 nudo, cu rafaga te 30 nudo.

Tempo pa awe nochi
Tempo pa anochi ta parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 27°. Biento di oost alrededor di 18 nudo, cu rafaga te 28 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20 %.❑

Receta di
Mami
Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT •

Bakijouw cu tabata den forno

Ingredientenan:

- **1 lb di bakijouw sin weso**
- **1 siboyo grandi y corta fini na rueda**
- **1 promenton berde corta fini na rueda**
- **2 tomati pela y corta fini na rueda**
- **1 theelep di vinager**
- **1 cuchara di maggi sauce**
- **½ lb di batata**
- **2 pida conoflo machica**
- **1 promenton cora corta fini na rueda**
- **½ kopi di azeta**
- **1 yerba di sopi corta chiquito sigun smaak**



Preparacion:

Ta pone e bakijouw den awa un dia prome pa saca tur salo, cambiando e awa varios bioaha. Ta corta na pida mas o menos mes grandi y ta pone herbe te ora e ta moli. Ta hasa apart e ciboyo e conoflo y promenton verde den e zeta, agregando e tomati, 2 cup di awa, e yerba di sopi, e magi sauce, e vinager, peper y condimento, segun smaak. Ora e sauce ta cla ta basha poco den un forma di glas cu por bai den forno. Ta casca e batatanan laba nan y slice nan fini. Den e forma cu e sauce ta pone poco di e bakijouw, mitar di e promenton cora un laag di batata y sigui asina. Mas ariba ta basha e sobra sauce. Dorna cu promenton berde y cora. Hinca den forno na 300c pa mas o menos ½ ora of te ora e batata ta moli y bunita bruin.



E nivel di energia celestial actual lo pone abo sinti gana di realisa hopi actividad atletico.
Number di suerte 6,15,29 y 33.

Aries



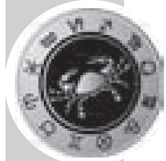
E constelacion celestial ta indica cu awe bo lo por tin gana di haci un biahe. Number di suerte 13,14,22 y 38.

Tauro



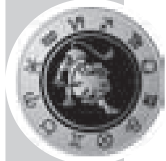
Awe bo lo kier cambia algun rutina, bo a cansa di tin e mesun plan dia tras dia.. Number di suerte 8,23,31 y 48.

Geminis



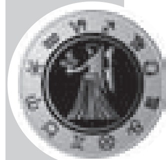
Danki na e constelacion planetario di awe, por ta bo lo dicidi instala un sistema nobo den bo computer. Number di suerte 6,21, 40 y 44.

Cancer



Pone atencion na bo necesidad di nutricion awe. Tin ora bo ta mucho dedica na trabou.
Number di suerte 2,10, 38 y 43.

Leo



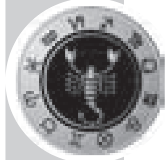
Awe lo bo conoce un hende cu ta posee un energia fresco y poderoso. Number di suerte 17,23,36 y 49.

Virgo



E influencia di dia ta fuertemente fisico, por ta bo lo por presta atencion na señalnan di bo curpa. Number di suerte 4,21,30 y 38.

Libra



Awe bo lo mester purba di mantene bo horeanan y bo wowonan habri. Por ta bo lo scucha un noticia importante. Number di suerte 4,19,27 y 33.

Scorpio



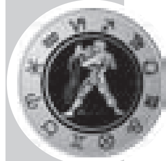
Purba di no reacciona emocionalmente ora e ta trata di bo financia. Number di suerte 8,23,30 y 37

Sagitario



Awe bo lo tin hopi gana di comunica cu otro hende. Lo bo descubri cu anda cu hende ta mas facil di locual bo ta pensa. Number di suerte 14,29, 33y 41.

Capricornio



Cu e energia den wega awe, bo lo ta den un humor aventurero. Number di suerte 17, 21,33 y 42.

Aquario



Awe bo lo sinti cu gradualmente bo ta lagando cierto cosnan atras. Number di suerte 9,13,21 y 28

Pisces

BON DIA Aruba

Studiantenan a yega bon













DEN HAAG - Un cantidad di 244 studiante Arubano pa sigui un estudio avansa na nivel HBO of Universidad na Hulanda. Na Schiphol un delegacion consistiendo di Minister Plenipotenciario di Aruba Alfonso Boekhoudt, director interino di Cas di Aruba Shandra John y hefe di departamento di Enseñansa di Cas di Aruba Samuel Dumfries a ricibi e studiantenan.

Ayera caba e studiantenan lo cuminsa cu e programa obligatorio di ricibimento, cual lo dura tres dia. Na e yegada di e studiantenan un biaha mas e famoso reportero Robbie Schouten a haci filmacion pa su programa Leu foi Cas. E aña aki ta di 30 biaha cu Robbie Schouten ta cubri e yegada di studiantenan di Aruba na Hulanda. Sr. Boekhoudt a yama e studiantenan un caluroso bon bini na Hulanda. Den su discurso e mandatario a bisa e studiantenan cu awe ta cuminsa un capitulo nobo den nan bida. Tambe sr. Boekhoudt a recorda e studiantenan cu nan mester tene un contacto estrecho cu nan mentor y Gabinete di Aruba pa cualkier pregunta of problema cu nan lo por confronta. 'Nos ta brinda sosten na boso pa boso por ta exitoso den boso estudio,'asina sr. Boekhoudt a bisa. Finalmente Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a desea tur e studiantenan tur clase di exito den nan estudio.

Despues di a scucha e palabranan di minister Boekhoudt a grupo di studiante a recoge nan maletanan. Pafo den e sala di yegada e studiantenan a wordo ricibi na un forma bon organisa y a haya instruccion di personal di Cas di Aruba y miembronan di e POC (Plaatselijke Opvang Commissie) unda nan mester para den grupo pa warda nan turno pa bay na e bus cu lo hiba nan na nan ciudad di estudio.❑